

Szerkesztőség:

Arad, Acsev-palota.

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat.

Bulev. Regele Ferdinand 4/22

(József főherceg-ut.)

Sürgőnycim: Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal
151.

Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF.

ELŐFIZETÉS

HELYBEN ÉS VIDÉKEN

Egész évre	...	900 Lej
Fél évre	...	480 Lej
Negyed évre	...	240 Lej
Havonta	...	80 Lej

Hirdetések díjszabás szerint

Egyes szám ára 5 lej,
vasárnap 6 lej.

Bucurestiben 50 banival. tő bb

Háborus rém

Itt meg újra a sokat szenvedett emberiség lelkét. Ha messziről is, a tengerentúlról jön is az új öldöklés híre, annak hallatára összerongyanak a szegény, megtépett emberek: Ur-isten, hát a béke, az igazi béke már csak ál-
mok álma marad? A sűrű szomorú földön időtlen időnkig a háború kegyetlen vérpatakja marad a tobzódva uralkodó planéta? A „béke” nyolcadik esztendejében a hatalmas Unió kez-
dett most véres kegyetlen háborút Mexikóval. Miért?

Csak át kell lapozni a világtörténelmet és nem szabad figyelembe venni a személyekre szabott, időszaki korlátozásokat; azonnal ész-
reveheti mindenki, hogy a történelmi cselek-
mények indító okait, mindig másban kell ke-
resni és megtalálni, mint ahogy azt a hivatalos történelemmagyarázat megállapítja. Az esz-
mék és a jelszavak mögött, mindig megtalál-
hatók az igazi, a gazdasági indítók, csak-
hogy ezek olykor oly mélyen és elrejtve hu-
zódnak meg a dolgok alatt, hogy csak fáradsá-
gos kutatás után lehet felszínre hozni őket. Ma már kétségtelen, hogy minden világtörté-
nelmi jelentőségű eseménynek, igazi megindí-
tója és megmozgatója, jobban mondva létre-
hozója bizonyos gazdasági ok, vagy cél volt, aminthogy ilyen rugója volt a harmincéves háborúnak, Napoleon hadjáratának, a világhá-
borúnak, a francia elnéptelenedésnek, sőt az antiszemitizmusnak, nem beszélve arról, hogy a fascizmust és a bolsevizmust talán ugyan-
egy gazdasági ok szülte a világra.

A háború utáni évek történelme a petró-
leum felé irányul. Érthető is. A szén egyre
fogy, a petróleumtelepek pedig legnagyobb-
részt még kihasználatlanok és a motorikus
erők terén végtelen fejlődésre van kilátás. Így
történt, hogy az Egyesült-Államok háboruba
keveredett Mexikóval. Első pillantásra úgy
tűnik fel a dolog, mintha Amerika a rend-
helyreállításért tette volna meg ezt a lépést,
pedig a hatalmas és mohó U. S. A. megakárja
buktatni a keménykezű mexikói Calles kor-
mányt, amely erős akadálya annak, hogy az
Egyesült-Államok rátegye kezét a mexikói bá-
nyákra és telepekre. Évtizedek óta folyik ez a
speciális amerikai versengés Mexikó és a U.
S. A. között, azonban a harc most már oly
komoly jelleget öltött, hogy szinte kiáltó vö-
rösség a fegyververzési konferenciák és a kü-
lönöző Locarnói fehérségében.

A jámbor polgárember önkéntelenül fel-
teheti a kérdést: hol van hát ilyenkor a Nép-
szövetség, ama hatalmas, nagy terület, mely
plintéz minden viszályt békésen a népek kö-
zött. Mexikóban amerikai csapatok szállnak
partra jól felfegyverzetten rendet csinálni és
Gentben ölbe tett kézzel nézik, hogyan villan
fel újra a pusztító vész tüzcsovéja ezuttal má-
sik részén a világnak. Ez hát a béke?

„A jövő a mienk...!” mondja Bratianu Ionel

A liberális párt vezére sürgeti a párt újjászervezését. — Akadályok a nép-
és nemzeti-parasztpárti fúzió körül. — Besszarabia főkormányzót kap.

(Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójá-
nak távirata.) A Cuvantul szerint A verescu
kormányelnök igen optimisztikusan ítéli meg a
kormány helyzetét, amikor távolabbi időpon-
tokat jelöl meg bizonyos politikai tervei ke-
resztülvitelére. A lap tudni véli, hogy a látszó-
lagos politikai szélcsend mögött a liberálisok
részéről erős készülődés folyik s nem tartja ki-
zártnak, hogy Bratianuék rövidesen váratlan
meglepetésben részesítik a helyzetben biza-
kodó kormányt. Erre vall Bratianu Ionel ki-
jelentése is, amelyet a volt miniszterelnök ma
este mondott a liberális párt vacsoráján.

— Mindennek be kell fejeződnie február
elsejéig, — mondotta Bratianu Ionel és szavait
különösen Constantinescu Tancred és
Tatarescu volt miniszterekhez intézte,
akik a lap szerint — a liberális párt reorga-
nizációját végzik. Február másodikán már
mi jövőnk. Addig még nyugodtan alhatnak
odaát. De aztán... a jövő a miénk, uraim!

Ezzel szemben a Cuvantul megállapítja,
hogy úgy Averescu, mint Maniu csak
veszélytelen fenyegetésnek minősít ezeket
a kijelentéseket s a fúziós tárgyalásokon hol
az egyik, hol a másik tárgyaló fél gördit aka-
dályokat a gyors megegyezés elé, ahelyett,
hogy minél hamarabb tető alá hoznák a fu-
ziót. Eppen ezért a lap a legteljesebben két-
ségbevonja, mintha Averescu most már ko-
molyan számolna a nép- és nemzeti-parasztpárt
között létrehozandó fúzióval. Legalább
is ezt bizonyítja Goldis László kérdésére

adott válasza, amely szerint egyelőre minden
a régiiben marad.

— Semmi változás nem fog történni, min-
den marad a régiiben, — mondotta volna a Cu-
vantul szerint Averescu kormányelnök Gol-
dis kultuszminiszternek, aki Bucurestiből való
elutazása előtt bizonyos politikai információk
végett felkereste a kormányelnököt s akit állí-
tólag egyenes, őszinte válasza kért a kor-
mány Goldis-párti tagjainak jövőbeni helyze-
tét illetően.

— Minden a régiiben marad, — nyugtatta
meg ekkor a lap szerint a kormányelnök Gol-
dis minisztert — és a kormány mindaddig a
helyén marad, ameddig tartani tudja magát.
Eddig semmilyen okot nem látok arra, hogy a
jelenlegi helyzetén csak a legcsekélyebb vál-
tozások állanak be, úgy ezeket inkább a
dolgok természetében rejlő fokozatos evolu-
ciónak, mint ellenségeink akcióinak lehet majd
minősíteni.

Ugyancsak a Cuvantul értesítése szerint,
Rascanu tábornokot a minisztertanács még
ezen a héten, hír szerint csütörtökön, tárca-
nélküli miniszternek és Besszarabia főkor-
mányzójának nevezi ki. A lap közli azt is,
hogy a miniszterelnök részletesen megállapi-
totta a főkormányzó működési hatáskörét,
amely igen nagy. Az új főkormányzót ünne-
pies keretekben fogják állásába beiktatni,
amely ünnepségeken részt vesz Averescu mi-
niszterelnök is.

Goga Octavian a csucsai kastélyban.

A belügyminiszter érdekes nyilatkozata az aktuális politikai kérdésekről.

(Az Aradi Közlöny oradeai tudósítójától.)
Goga Octavian belügyminiszter az ünnepeket
otthonában, a csucsai kastélyban tölti. Pihe-
nése közben felkereste őt a váradi újságírók
egy küldöttsége, amely előtt a belügyminiszter
igen érdekes nyilatkozatot tett, amelyben érin-
tette ugyszólván az összes fontosabb bel- és
külföldi kérdéseket. A diákmozgalmakkal fog-
lalkozott hosszasan a belügyminiszter.

— Egész váratlanul újból felébredtek most
a diákmozgalmak — mondotta — pedig hét
hónap óta megelégedéssel láttam, hogy nyu-
galom volt. Ezen a téren van a legsürgősebb
tennivaló. Olyan terveim vannak, amikkel he-
tek alatt meg lehet javítani és megvalósulá-
sával okvetlenül meg is nyugszanak a kedé-
lyek. A diákok sorsa, tényleg szomorú. Nincs
rendes lakásuk és kenyérgondjaik is elviselhe-
tetlenek. Most diákotthonok létesítünk, amely-
ben 5000 diákot fogunk elhelyezni. Ez lesz a
román Oxford. Az okokat kell megszüntetni,
hogy az okozat ne veszélyeztesse a köznyugal-
mat. Sajnálatos, hogy a kolozsvári incidenssel
oly tultengően foglalkoznak a külföldi lapok.
Majd, ha a diákok nyugodt és meleg otthonuk-
ban tanulhatnak, nem engedjük, hogy eszükbe
jusson a politizálás.

A román-magyar perszonál-unióról a
következőket mondotta Goga Octavian:

— A paródia az irodalomban is másodran-

gu műfaj; egy értékes eredetihez képest min-
denesetre selejtes alkotás. Ugyanigy van ez
a történelemben is. A történelem különben is
annyiszor ismétli önmagát, hogy fölösleges
elősegíteni.

— A kisebbségekről szólva megjegyezhe-
tem, hogy a magyarságnak megelégedést fog
hozni az újesztendő. Bizonyosra veszem, hogy
számos magyar kérdés megoldásáért hálá-
san fog gondolni kormányunkra Erdély ma-
gyar népe. Most már a sokat hangoztatott tü-
relemre sincsen szükség. A megvalósulások
egymást követik.

Fölvetődött ekkor az a kérdés, hogy mit
szól a belügyminiszter a liberálisok szervez-
kedéséhez, hogy kora tavasszal kezükbe kerül
a hatalom, merthogy egyre erősödnek. ahhoz
kétség nem fér.

— Minden jól szervezkedő ellenzék operál
ilyesmivel — mondotta Goga, — de nem hi-
szem, hogy a liberális párt bármely vezetőfé-
fia komolyan állítaná ezt. Bucurestiben ilyen
híresztelésekkel különben nem is élnek a libe-
ralisok.

Irodalmi kérdésekről esvén szó, megemli-
tette még a belügyminiszter, hogy ha a ma-
gyarságnak szándékában van az, hogy Ady
Endrének szobrot emeljen, az neki nagy örömet
fog szerezni és a legnagyobb készséggel áll
majd segítségére a szoborbizottságnak.

A Habsburg-ház szerelmi krónikájából.

Erzsébet főhercegnő súlyos vádakkal illette Windischgraetz Ottó herceget. Mégis a feleség hibájából mondták ki a válást.

A bíróság Windischgraetz Ottó kérelmére a feleség hibájából mondotta ugyan ki a válást, ennek dacára bécsi szerkesztőségünk — nehogy az egyoldalúság vádjá illesse — az alábbiakban reprodukálja Erzsébet főhercegnő ellenvádiratát, mely egy cseppet sem hizelgő képet rajzol Windischgraetz Ottó hercegről.

Erzsébet főhercegnő százhusz oldal terjedelmű ellenperiratban válaszolt férje beadványára és terjedelmesen igyekezett férje vádjait megcáfolni. A bevezetésben kijelenti, hogy csak nehezen határozta el magát a perre a politikai, szociális és gazdasági összeomlás idején. Férje azonban nem teljesítette hitvesi és atyai kötelességét és ezért kénytelen volt a válás útjára lépni. Férje csakis saját jólétére gondolt, sohasem törődött azonban felesége és gyermekei sorsával. A főhercegnő azután utal arra, hogy milyen súlyos viszonyok közt él, ezentul már csak gyermekeinek egészségeért és biztonságaért akar harcolni, hogy bátor és méltó sarjai legyenek annak az ősi uralkodócsaládnak, amelynek többi tagjait kiutasították Ausztriából. Férje jobban üldözi őt, mint a kommunisták, az az ember, aki az oltár előtt örök hűséget esküdött, igen hamar megfélemedezett erről. A furcsa az, hogy éppen az az ember viselkedik így, aki szerint az igazi ember csak a bárónál kezdődik. A bevezetés végén a főhercegnő megállapítja, hogy férjének beadványa valótlan, s nem egyéb galád galgalmazási kísérletnél. Ezt igazolja az is, hogy Windischgraetz herceg csak az asszony nagyapjának, I. Ferenc Józsefnek halála után kezdte el harcolni. 1916. novemberéig Windischgraetz igen jól érezte magát a császári kegy és az udvari élet napján sütkérezve és csak a nagypapa halála után változtatta meg magatartását. Ekkor sem beszélt válásról, mert evvel elvesztette volna azt az ötvenézer korona évi apanázszt, amelyet a király biztosított neki a házasság időtartama. Csak amikor látta, hogy a házasság nem jár előnyrel számára, adta be a válókeresetet.

Hogy jött létre a házasság.

Ezután Erzsébet főhercegnő részletesen vázolja házasságának létrejöttét és elmondja, hogy mikor édesanyja másodszor is férjhez ment Lónyay Elemér herceghez, Ferenc József vállalta az ő további gondozását és nevelését. Mikor Windischgraetz Ottó herceget megismerte, még fiatal, tapasztalatlan leány volt, aki nem ismerte fel a férfiak szép burokban rossz lelkének magját. Beleszeretett és szerelmes leányok módjára keresztülítette azt, hogy a császár engedélyt adott a házassághoz, noha Windischgraetz Ottó herceg nem a család amaz ágához tartozott, amely egyenrangú volt az európai uralkodócsaládokkal. Végül is azonban megkapta az engedélyt és 1902. január 23-án megtörtént az esküvő. A házassági szerződés szerint Erzsébet főhercegnő köteles volt vagyonának kamatait, évenként 420.000 koronát a közös háztartás rendelkezésére bocsátani, amivel szemben Windischgraetz herceg kötelezettséget vállalt, hogy rangszerű háztartást fog vezetni, gondoskodni fog a kocsikról és lovakról s feleségének évenként 35.000 korona tüpénzt ad. Windischgraetz herceg a főhercegnő szerint csak azért kötötte a házasságot, hogy szerény anyagi helyzetét megjavítsa és pénzt kapjon passzióinak kielégítésére. Sohasem törődött azonban feleségével és gyermekeivel, mindig magukra hagyta őket és más asszonyokkal folytatott szerelmi viszonyt. Férje tudta, hogy magatartása folytán kénytelen idegenekkel érintkezni, azonban sohasem beszélt erről, sohasem akadályozta ezt meg, nem törekedett a válásra, nehogy elveszítse felesége pénzét és azt a pozíciót, amelyet a császári nagypapa biztosított számára.

Ottó herceg portréja.

Ezután Erzsébet főhercegnő megrajzolja férje portréját, azt írja, hogy szellemileg igen korlátolt, erélytelen, hű, hamis, fősvény és szeret intrikálni. Mindig csak magára gondolt, még gyermekeivel sem törődött soha és családi körben a legdurvábban viselkedett. Bécs-

ben járt iskolába, a Schottengimnáziumban azonban megbukott, mire a Mährisch-Weiskirchenben lévő kadettiskolába ment. Szellemi képességeire jellemző, hogy mint a császár unokájának férje, az akkori protekciós rendszer ellenére sem felelt meg a hadiiskola kívánalmainak, úgy, hogy nem tudott bejutni a vezérkarba. Minden gondja csak a ruházkodás, egyébként azonban semmi más nem érdekelt.

A megpumpolt nagypapa.

Erzsébet főhercegnő férje pénzsóvárságát is részletesen illusztrálja. A házasságkötés alkalmával Windischgraetz Ottó herceg lett az asszony vagyonának kezelője. Később azonban kényszeríteni kellett őt a vagyonkezelési teendők letételére. A főhercegnő férje és annak Smetana nevű prágai ügyvédje sohasem tájékoztatták a tranzakciókról és becegyezése nélkül azt csinálták, amit akartak, noha Windischgraetz herceg üzleti dolgokban teljesen tapasztalatlan volt. 1909 januárjában Ferenc József császár a főhercegnőnek másfél millió koronát adott birtokvásárlás céljából. Az erre vonatkozó császári kéziratból félremagyarázhatatlanul kiviláglik, hogy az ajándékot egyedül az asszony kapta, mindazonáltal a császár két erre vonatkozó és a főhercegnőnek szóló írását a férj eltitkolta az asszony elől és a schónaui birtok vásárlásánál úgy kötötték meg a szerződést, hogy Windischgraetz herceg társtulajdonosa lett a birtoknak és a telekkönyvbe is így vezették be. Férje tervszerűen gazdálkodása folytán a háztartás deficitje évről-évre növekedett. Windischgraetz herceg ilyenkor mindig Ferenc József császárhoz fordult, aki a családot megmentette a gazdasági összeomlástól.

Az első válókereset.

A császár halála után Windischgraetz herceg immár semmiben sem volt tekiutetett feleségére és gyermekeire és úgy, hogy Erzsébet főhercegnő 1917 novemberében tudatta férjével, hogy el akar válni, azonban tervét csak a háború befejezése után fogja végrehajtani. Windischgraetznek igen tetszett ez a ha-

ladék, azonban nyomban megváltoztatta magatartását, mihielyt kitünt, hogy a régi rezsimtől már mit sem várhat. Az összeomlás után már nem akart tudni az egyetértésben való elválásról, hanem 1919 január 18-án új keresetet adott be, amelyben az asszony hibájából kérte kimondani a válást. A feleség szerint ez a cselekedet is csak határtalan pénzvágyával függ össze, mivel a feleség hibájából való váláskimondás esetén nem kell gondoskodnia az asszony eltartásáról.

A herceg szerelmel.

A perirat befejezésében a főhercegnő férjének szerelmi viszonyaival foglalkozik és ezeket a következőkben foglalja össze:

A főhercegnő szerint férje már a házasság első éveiben megcsalta őt. Ifjú házaspárként laktak Prágában, ahol Windischgraetz herceg viszonyt folytatott egy a periratban megnevezett színésznővel. 1911-től 1914-ig egy Fogt-Ferrida nevű félvilági hölgy volt a szeretője. 1915 óta Windischgraetz herceg társaságbeli hölgyekkel is olyan módon érintkezett, hogy evvel megsértette a hitvesi hűséget. A főhercegnő a periratban megnevezi a herceg barátnőit és részletesen ismerteti az egyes viszonyok lefolyását. Amíg így ő maga ilyen életet folytatott, addig az asszony minden lépését kémeikkel figyeltette. Titkára és bizalmasa, egy Renner nevű ember, valamint Jauk nevű vadász, valóságos tervezeteket dolgoztak ki az asszony minden lépésének megfigyelésére, úgy, hogy a főhercegnő beadványának végén megállapítja, hogy még soha sem kezeltek méltatlanabban társaságbeli hölgyet nála.

A bírósági ítélet.

Úgy az elsőfokú bíróság, mint a felebbfokú tanács a két beadvány alapján egy csomó tanut hallgatott ki és ennek alapján meghozta az ítéletet, melynek értelmében a válást az asszony hibájából kell kimondani és a gyermekek az apát illetik meg. Érdekes, hogy amikor az elsőfokú bíróság döntése alapján Windischgraetz herceg a gyermekeket el akarta vinni Schönbrunnból, a főhercegasszonytól, a lakosság megakadályozta a hatósági személyeket az ítélet végrehajtásában és a csendőrökkel szemben is megvédelmezte a kastély kapuját.

Automata-telefonközpontot kap Arad

Megreformálják az egész ország telefonhálózatát. — A svéd Ericson.

(Arad, december 28.) Nagyjelentőségű tervezésről kaptunk értesítést a következők helyről: értesült ma: arról van szó, hogy gyökeresen átreformálják az ország telefonberendezését. Ez annyit jelent, hogy az összes nagyobb városokban új központokat létesítenek, valamint a vonalakat megjavítják és számos újat építenek. Erről a nagyszabású tervről, mely valószínűleg egy csapásra megszüntetné a telefonszolgálat összes műzériáit és a posta emez ágát nyugateurópai nivóra emelné, a következőképen szól az információnk:

Az Ericson ajánlata.

Nemrégiben a stockholmi Ericson-cég, amely a világ egyik legnagyobb telefongyártóval rendelkezik s egyben egyike a legnagyobb telefonberendező vállalatoknak, ajánlatot tett a bucaresti-i kormánynak, hogy hajlandó az ország telefonberendezését átreformálni, új központokat és vonalakat felállítani. Az ajánlat a végrehajtásra vonatkozólag egy svéd-román részvénytársaság létesítését proponálta, amely a nagyszabású átalakításokhoz szükséges hatalmas tőkének legalább egy részét rendelkezésre bocsátja.

Az Ericson ajánlata a minisztertanács elé került, azt nagy tetszéssel fogadták és megbízták a közlekedési minisztert a részletes tervek kidolgozásával és megállapításával. Az Ericson a legmodernebb, az u. n. automata-központokat akarja meghonosítani az országban. Ilyen rendszerű telefonberendezés van ma már a skandináv államokban kívül az összes nagy nyugati országokban. Az újfajta berendezés tanulmányozására egyébként Rosca postavezérigazgató helyettes és Samuilla vezérinspektor hosszabb időre külföldre utaztak.

Milyen az automata-rendszer.

Az automata rendszerű központ jelenleg

a kulminációs pontja a telefonszolgálat technikájának. Óriási előnye az, hogy minden előfizető önmagát kapcsolhatja össze azzal a számmal, amellyel beszélni óhajt. Kezelőszemélyzetre nincsen szükség, mivel a centrala gépei automatikusan és tökéletes megbízhatósággal elvégzik azt a munkát, amit eddig a telefonkezelők, illetve kezelőnők láttak el többkevesebb megelégedéssel. A gépek karbantartására, mindössze három-négy műszaki ember szükséges egy ilyen központban és csupán az interurbán szolgálat ellátásánál van szükség csekély számú kezelőszemélyzetre.

Az aradi központ ügye.

is bekapcsolódik most ebbe a kérdésbe. Tudvalevő ugyanis, hogy az aradi új központ felállítását Bucurestiben már elhatározták, most azonban a végrehajtás mindaddig halasztást szenved, míg az Ericson ajánlata ügyében döntés nem történik. Az új aradi központot ugyan is a c—b (Central Batterie) rendszerű telefonszolgálatra akarták berendezni. Ilyen központ van pl. Temesvárott és Nagyváradon is. Mivel azonban a központi telepes rendszerű sokkal jobbnak mutatkozik az automata rendszerű központok létesítése, noha lényegesen drágábbak, valószínű, hogy az Ericson ajánlata végleges elfogadtatásra talál. Ebben az esetben az új aradi központ is automata rendszerű berendezést kapna.

— Telefon Bécs és Berlin között. Belső jelentik: A népszövetség tudvalevően 27 millió schillinget engedélyezett Ausztriának a Németországgal való kábelösszeköttetés létesítésére. A munkálatok befejeződtek és január 4-én felavatják a vezetéket olyképen, hogy Hainisch elnök a Hofburg szertartási terméből telefonon beszélgetést folytat Hindenburg elnökkel.

Ujév küszöbén.

Az újesztendővel negyvenkettedik évfolyamába lép az Aradi Közlöny. Negyven és két esztendeje küzd magyar érdekekért és további útjának célja is a magyarság szent nemzeti eszméinek megvalósítása. Mielőtt átlépjük az új esztendőnek küszöbét, megvizsgáljuk lelkiunket, eleget tettünk-e misszióknak. Lelkiismeretünk nyugodt, mert így érezzük, hogy minden tőlünk telhetőt elkövettünk a körénk csoportosuló magyarság hitének, nemzeti gondolatának ébrentartására és szinte töretlen utakon jutottunk közel az új házában való békés, megértő munka konszolidált viszonyaihoz.

Jó lelkiismerettel és a jobb jövőben való bizalommal megyünk magyarságunkkal együtt az új esztendőbe. Maradunk tovább a romániai magyarság érdekeinek, akaratának hű tolmácsa, odaadó, önzetlen harcosa a békének és a népek szent harmóniájának. Erre a munkára, amelyet bőven megtettünk egy jól szerkesztett, modern színvonalon álló, nagy napilap minden értékével: gazdag és friss hírszolgálattal, elsőrendű cikkekkkel, irodalmi szépségekkel, gazdasági tájékoztatásokkal, a világ és az ország, valamint szűkebb pátriánk eseményeinek hű és gyors regisztrálásával. Nagyszerűen kiépített hírhálózatunk, precízen működő adminisztrációs gépezetünk és olvasóink hatalmas tábora országos, sőt nemzetközi viszonylatban is nagy lappá teszik az Aradi Közlönyt. Minden akciónk, megmozdulásunk alkalmával magunk mögött éreztük olvasóközönségünk szeretetét, ragaszkodását és most az új év küszöbén továbbra is kérjük a táborunkba tömörült magyarságnak ezt a spontán megnyilvánulást és bátorító támogatását.

Kérjük és várjuk ezt annál is inkább, mert noha az Aradi Közlönyt terjedelemben nagyobb, tartalmilag gazdagabbá fejlesztettük, az ebből származó jelentékeny terheket mégsem hárítottuk a közönségre és a lap előfizetési árai a régié maradtak. Találja az Aradi Közlönyt az új esztendővel ebben a régi, hűségesen kitartó táborban azokat is, akik eddig nem szegődtek zászlóinkhoz. Új előfizetők, új olvasók csak erősebbé, nagyobbá teszik ezt a zászlót, amelyen programot, tradíciót jelentő név ragyog: az Aradi Közlöny neve.

Elrekvirálták Lengyel Tivadarné lakását.

Az aradi egészségügyi felügyelőség igényelte a színházépületben levő lakást.

(Arad, december 28.) Feltűnést keltő határozatot hozott az elmúlt napokban az aradi lakásrekviráló bizottság. Amikor idején megírtuk, hogy a tragikus véget ért özv. Lengyel Tivadarné színházépületben volt lakására, Pocioianu János városi szolgálati főnök igényt jelentett be és az interimár bizottság úgy is határozott, hogy amennyiben a lakás megürül, azt a szolgálati főnök kapja ugyanolyan feltételek mellett, mint ahogyan az elhunyt uriaszony bérelte. Ma azután a város vezetőségének a vegyes lakásrekviráló bizottság egy határozatát kézbesítették s ebben arról értesítették Aradváros vezetőségét, hogy özvegy Lengyel Tivadarné volt lakását az aradi egészségügyi felügyelőség kérésére s annak számára elrekvirálták.

A városnak küldött átirat részletesen tájékoztat arról, hogy az egészségügyi felügyelőség a lakásrekviráló bizottság december 22-ikén tartott ülése elé azt a kérelmet nyújtotta be, hogy a lakást utalják ki a felügyelőségnek irodák és raktárhelyiség céljaira. Hivatkozott arra, hogy a kulturális helyiségeiből az Astra kulturregyesület kérésére kihelyezett el, mivel a helyiségekre a kulturregyesületnek volt szüksége. Jelenleg a közközházban talált elhelyezkedést, azonban ez a hely nem megfelelő. A lakásrekviráló-bizottság eleget tett a kérelemnek és elrekvirálta az egészségügyi felügyelőség részére a színházépületben levő lakást. A város vezetősége most a bizottságot a határozat revideálására fogja kérni, mivel a lakásra a városnak is szüksége van egyik főtisztviselője részére. Pocioianu János egyébként külön kérelmet nyújt be ugyanilyen tartalommal a bizottsághoz, amely azután végleg határozni fog a lakás sorsa felett.

Amnesztia lesz ujévkor.

(Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának távirata.) A király holnap délután fogadja Mircescu hadügyminisztert, aki bemutatja azt a felségparancsot, amit ujévkor a hadse-

reghez intéz az uralkodó s egyben elterjesztette a szokásos ujévi amnesztia-rendeletet, amely a hivatalos lap holnapi számában jelenik meg.

Mit látott Móricz Zsigmond Erdélyben.

A híres magyar író nyilatkozata most megjelenő hatalmas erdélyi regényéről.

(Az Aradi Közlöny budapesti tudósítójától.) Móricz Zsigmond erdélyi útja — mint ismeretes — egy kolozsvári román lap igaztalan támadása miatt hirtelen megszakadt. A nagy magyar író, aki most Bethlen Gábor fejedelem életét dolgozza fel hatalmas történelmi regémnyé, azért jött Erdélybe, hogy a színlelt gyűjtőn eredeti újabb adatokat és impressziókat készülő regénye számára. Móricz Zsigmond „A nagy fejedelem” című már kész regényéről és ezzel kapcsolatosan legutóbbi erdélyi útjáról a következőket mondotta budapesti munkatársunknak:

— A nagy fejedelem — Bethlen Gábor. Az ő tragikus első házasságát írtam meg új regényemben. Belső kialakulását próbáltam megrajzolni és dicsőséges megjelenését Európa horizontján. Bethlen Gábor 16 évig uralkodott Erdélyben és egy olyan szerencsétlen, tönkrement országot vett át, ahol már nem volt egy ép udvarház és ő egypár év alatt európai hatalmassággá növelte Erdélyt. Ebben a regényben Bethlen Gábor országalkotó politikája nagy szerepet játszik, de a háttérben a nagy fejedelem lelkének csodálatos és zordon szakadéka a fontosak számomra. Boldog házassága szerencsétlenül végződött, mert Károlyi Zsuzsanna betegsége egy idő múlva felőrölte boldogságukat és a fejedelem belesodródott

egy nagy szerelembe Báthory Anna, Báthory Gábor huga iránt.

— Bizony sokat kell tanulni, még az ember beledolgozza magát egy ilyen miliőbe. 1919 óta alig olvasok egyebet, csak erre a korra vonatkozó dolgokat. Most azért mentem Erdélybe, hogy felkeressem azokat a helyeket, amelyek legfontosabbak Bethlen életében. Gyulafehérvárott például abban az állapotban van még a fejedelmi palota — jelenleg az erdélyi püspök residenciája — mint amilyen az akkori időben volt. Bejártam a pincétől a padlásig és megnéztem a gyönyörű száz városokat. Segesvár olyan szép, mint Nürnberg és olyan gyönyörű fekvése van, mint Salzburgnak. Nagy kultúra nyomai vannak Erdélyben. A gyulafehérvári templom például a legremekesebb kora-gótikus templom, amelyet egy római templom alapján Szent István kezdett építeni, Szent László-építette boltívei még ma is állnak és épen most folyik egy résznek restaurálása Majláth püspök érdeméből.

— Az erdélyi utam azért is nagyon fontos volt a regényre nézve, — fejezte be a beszélgetést Móricz Zsigmond — mert az erdélyi magyarság csodálatosképpen ma is őrzí a XVII. századbeli fejedelmi élet önértetét, temperamentumát és kulturáját. Erdélyben az urak és parasztokat csak át kell öltöztetni gondolatban a régi dolmányokba és az ember ott van a XVII. században.

A vasut fekete karácsonya.

Nyolc vasuti szerencsétlenség. — A hóvihar megrongálta a pályatesteket. Késnek az összes vonatok.

(Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának távirata.) Péntek este óta az összes Bucarestből kiinduló és érkező vonatok huszhuszonöt perces késéseket szenvednek az elmúlt heti hóviharok rombolása s az utóbbi napok vasuti szerencsétlenségei miatt. Alighogy valamennyire helyrehozták az emlékezetes legutóbbi hatalmas szélvihar okozta pusztításokat, most hatalmas hóviharok tették lehetetlenné a normális vasuti közlekedést, amit súlyosbít az a körülmény is, hogy az ünnepek alatt a hálózat majdnem minden vonalán törtétek vonatszerencsétlenségek. Közel 710 kilométeres pályán félméternyi hó van s a hóhékek csak rövid órákra tudják megtisztítani az amúgy is megrongált pályákat. Péntek óta nyolc vasuti karambol történt. Ploestiben a déli személyvonat 25 kocsija siklott ki. Egy vasuti munkás meghalt. A bucaresti-halmi expressz Sinaia állomáson összeütközött egy tolató mozdonyval. Szerencsére nem volt erős a karambol s így emberéletben nem esett kár. A tolató mozdony vezetőjét letartóztatták. A bucaresti—olteni személyvonat Mogosia állomáson összeütközött a Pantelimon felől érkező vegyesvonattal. A vegyesvonat hét kocsija összezúzódott. A személyvonat mozdonya súlyosan megrongálódott. A vizsgálat szerint a kár 400.000 lej. Schit állomáson két tolató mozdony ütközött össze. Mindkét lokomotív súlyosan megrongálódott. Dornesti állomáson az 501. számú gyorsvonat tolató mozdonya összeütközött a Ghica-Voda felől érkező személyvonattal, amely azonban szerencsére teljesen üresen haladt. Három kocsi kisklott. A tolató mozdony megrongálódott. Hasonló összeütközés történt a Constantai állomáson is, ahol két tolató mozdony szaladt egymásnak. Mindkét mozdony kisklott. Karácsony estéjén Fetesti állomáson a 806-os számú gyorsvonat belefutott az állomáson vesztelő személyvonatba. Egy első és egy másodosztályú kocsi teljesen szétzúzódott. Két könnyebb sebesülés történt.

Itt írjuk meg, hogy a Karácsonyi ünnepek előtt beszüntetett teherforgalom országszerte a mai napon újból megindult.

Borzalmas hideg világszerte

Óriási viharok pusztítanak. — A hőmérőleg kilenc halottja.

Milanói jelentések szerint óriási hóviharok egész Olaszországban. Az Apennineken karácsony óta nagy hóviharok pusztítanak. A táviró és telefondrótok a hó súvától leszakadtak. Milano tegnap éjszaka sötétségben állott. A vonatoknak 15—20 óras késésük van. Téli időjárás helyenkint háromméteres hó van. Erőteljes szélvihar nagy a hó. Országszerte dermesztő hideg uralkodik. Triesztben 1906. óta nem volt ilyen hideg. A vihar sok autót borított fel az országutakon. Firenze város hó alatt áll, Abbázia és Fiume között a közlekedés teljesen megszűnt.

A hideg Párisban is elviselhetetlen. Sok

helyen 25 fős hideg uralkodik. Spanyolországban is rendkívül hideg időjárás uralkodik. A nagy hóviharok óriási károkat okoznak. A vihar a veneciai cirkuszt elpusztította. A kisbabadalt, azonban a vakító hótól nem tudtak továbbfutni és így könnyű szerrel ártalmatlanná tették őket.

Newyork város körül óriási hóviharok pusztított. A városban 9 halott és 20 sebesült áldozata van a rettentő viharok.

— Királyi autó karambolja. Bucarestből jelentik: A Kisileff-uton a királyi udvarnak egyik autója, amelyben Platino udvarhölgy ült, összeütközött Protoponescu rendőrral. A karosszériák összetörték, az utasoknak azonban semmi bajuk nem történt.

Mütter Müller Józsefné

Aradi művészasszony halála.

(Arad, december 28.) Arad város zenei életének mélyszégyene van: Mütter Müller Józsefné született Lengyel Erzsébet, az aradi Zenekonzervatórium volt tanárnője, ma Magyarpécskán elhunyt. Határtalan szorgalmu munkás zenész-élet után tett pontot most a halál, mert Mütter Müller Józsefné maga volt a megtestesült buzgalom és odaadás a zeneművészet előbbrevitelének terén. Egész zenei működésén át szinte fanatikus rajongással kergette azt a célt, hogy fejlessze az aradi zeneművészetet s valóban Mütter Müller Józsefné egyike azoknak, akik jelentős részt követelhetnek az aradi zene fejlődésében.

Megdöbbentő gyászt jelent Mütter Müller Józsefné tragikus halála Arad zenetársadalmának, mivel mindenki emlékeztében él még ma is Mütter Müller Józsefnének az a kivételes tehetsége, a mellyel nem egyszer nagy-nagy gyönyörűséget hozott az aradi közönségnek. Elvesztése mélyszégyen, hiszen harmincéves tanárnői tevékenysége Arad majdnem minden nagyzenészenek tudását alapozta meg s az aradi zene valóban muzsikális, klasszikus művelése halálával árvaságra jut.

Tanítványai százainak megilletődött csoportja kíséri útjára az elhunyt zenetanárnő koporsóját, azt a koporsót, amelyben a fiómkékű asszony, a legragyogóbb zenei tudás, a kiváló közér nyugszik. Temetése holnap, szerdán délután 3 órakor lesz Magyarpécskán, ahol szeretettjei körében élte le áldásos életének végső napjait.

Elegáns hölgyek

akik szép viruló arcszínre tartanak igényt és szépségükkkel hódítani akarnak, kiábrándul

DIANA krémet

DIANA szappant

DIANA pudert

használnak.

A táncosnő hagyatéka.

Egy félvilági nő egy budapesti nagykereskedő unokájára hagyta minden vagyonát.

(Az Aradi Közlöny budapesti tudósítójának távirata.) Érdekes hagyatéki ügyben nyomoz a budapesti főkapitányság. Az ügy szála 1912-re nyúlik vissza, amikor Bocskay Katalin 16 éves leánya megszökött szüleitől Szegedre és Budapestre ment, ahol táncosnő lett. A fővárosban néhány hónap múlva egy gazdag felvidéki földbirtokos vette feleségül. Bocskay Katalin azonban rövidesen megunta a házasságot és visszaszökött Budapestre, ahol nagyvilági életet élt, fogadószobájában társadalmi előkelőségek és neves politikusok egész serege is megfordult. Nagyszabású társaságokat is kötött és a konjunktúra idején jelentős összegeket nyert, nagy vagyont gyűjtött. A tőzsdén megismerkedett Spitzer Miksa tekintélyes budapesti nagykereskedővel, akit megbűvölt szépségével és aki az asszony állandó lovagja lett. Bocskay Katalin ez év márciusában súlyos beteg lett. Ekkor Spitzer egy közjegyző kíséretében felkereste a félvilági nőt és rábirta arra, hogy végrendeletet csináljon, amelyben minden vagyonát Spitzer unokájára, Szigeti Mariannára hagyományozza. Bocskay Katalin rövidesen elhunyt. Halála után azonban a szegedi rokonai is jelentkeztek a hagyatéki ügyben és amikor a végrendeletéről értesültek és tudomásukra jutott, hogy azóta a lakásból több értékes tárgy tűnt el, pert indítottak a végrendelet megsemmisítéséért és feljelentést tettek ismeretlen tettesek ellen lopás bűnében. A detektívek házkutatást tartottak Spitzernél, akinél meg is találták az értéktárgyakat. A nagykereskedő azzal védekezik, hogy unokája érdekében jogában állott Bocskay Katalin lakásában intézkedni és onnan egyes dolgokat elvitetni. A magyar fővárosban nagy érdeklődéssel várják az érdekes fejleményekkel kecsegtető ügy további fázisait.

Kávéház, két alma és a „week-end“.

Lázás erőfeszítéssel folyik a munka Németországban. — A táncoló München. — A dolgozó és pihenő Augsburg.

Az itt következő cikkben folytatjuk Simonffy Aladár érdekes, színes leírását repülőgépen tett utazásáról.

Münchenben nagy felfordulás fogadott. Szeptember utolsó napjait mutatta csak a kalendárium, de ekkor tartották meg a híres, évenként visszatérő „októberi ünnepeket“, a melyre ezrével és tizezrével csődül Németország és a külföld minden kíváncsi és pénz-lakója. Kiállítás, népmulatságok és rengeteg, alig felsorolható öröm várja itt az egybegyűleket. Régi germán emlékek hagyománya ez az októberi ünnep. A termés ünnepe, amelyen a betakarított életért mondtak köszönetet a teremtőnek.

Egy kicsinyke szoba...

Ma már valamivel üzletiesebb alapokon nyugszik ez a szép ünnep. Egy nagy és jó hatása mindenestre van: ilyenkor, ha csak valaki nem gondoskodik jól előre, nem kap szobát. Egyszerűen nem lehet kapni. Nincs. Csak egy teljes délutánon át tartó futkározás után sikerült magamnak egy félig-meddig megfelelő szobát szereznem, azt is csak úgy, hogy az egyik kisebb szálloda tulajdonosnője megszánt és saját szobáját engedte át. Kedves, polgári egyszerűséggel butorozott szoba volt ez. A szekrények tetején glédába állított almák sorakoztak, a toalettszekrénykén, a tükör alatt pedig épen iziben eltett lekvárosívegek kínálgatták szép tartalmukat. Nevetve jegyeztem meg a tulajdonosnőnek:

— Most már látom igazán, hogy „nagyon jó helyre“ jutottam.

Megjegyzésem liangos derűtséget keltett még az épen jelenlevő cselédség körében is.

Magyar szó Münchenben.

Münchenben nem akartam sok időt eltölteni, a várost már ismertem és csak egy éjszaka tervettem ottartózkodásomat. Este tengeri nép hömpölygött a nagy város szűk utcáskáiban. Még a forgalmasabb utvonalak is annyira szűkek, hogy csak a legnagyobb elővigyázat mellett lehetett a túlfokozott forgalmat lebonyolítani.

A járdán minduntalan magyar szó fűtötte meg a füleket: sokan voltunk kint Münchenben magyarok. De a német idiómák is folytonosan váltakoztak: észak, nyugat és kelet különböző csengésű dialektusa tarkítja a benszült müncheni szót — amelyet egyébként a legkevesebbet hallottam. De nem is csoda. Ilyenkor elbujnak a jó müncheniek és átengedik a teret az idegeneknek. Nézzetek, lássatok, gyönyörködjétek!

Tánc mindhalálig.

Vendéglők, kávéházak zsufolásig megteltek. A legtávolabbi sarokban sem találni egy fél ülőhelyet, sőt még a zene közelében sem, ahol pedig gyors megsüketüléssel fenyeget a trombiták, cintányérok és nagydobok pokoli együttese.

A Glonner-kávéház egyike a nevezetességeknek, amelynek parkettjén tisztas családok leánygyermekel is megjelennek, épen úgy, mint az éjszakai pillangói. És táncolnak. Mindent. Legfőképpen charlestonot. Ma ez vezet. De a valcer sem marad el és ilyenkor a jó öregek kápiák fel életük párját (vagy valaki mást) és ropják, amíg csak futja a zene, vagy a — lélegzet... Mert ez is fontos már ebben a korban...

Dirigál a „tulaj.“

Közben szaporán fogy a feketekávé, a likőr, helyenként bor és rengeteg sör. Hiszen tulajdonképpen ez a kluja minden gyönyörnek Münchenben, ennek a kedvéért jön a legtöbb germán és idegen ide. A többi megkapja szűkebb patriájában is. Legföljebb az októberi ünneppel egybekapcsolt tenyészállat-megkösoruzást nélkülözi. De ez ugyanis csak mellékes tényező.

A „tulaj.“ szorgalmasan járkal körbe-körbe és nagyon ügyel mindenre. Arra is, hogy mindenkinek jusson táncoló partner. Szívesen szolgál mindenkinél felvilágosítással s személy szerint ismer minden vendéget. Csak nála kell érdeklődni és mindenre kap az ember azonnal felvilágosítást.

Bucsu Münchentől.

Másnap reggel érzékeny bucsut vettem a szép szállodai szobától, ahol — be kell valanom — este megettem két almát. De mentésemül szolgáljon, hogy ezt reggel bejelenttem a tulajdonosnőnek, aki erre nevetve mondta:

— Csak egy pillanat, azonnal hozzáírom a számlához!

Nyugodtan vártam az elkövetkező pillanatok, mikor is visszatért a kedves, természetes asszonyság, kezében a számlával és egy kis csomaggal.

— Tessék — mondta — itt a számla s ez pedig emlékül...

Az ominózus számlán nem találtam meg az „almatételt“, a kis csomagban ellenben két gyönyörű, az általam elfogyasztotknál is szebb alma mosolygott...

Münchentől jóemlékkel váltam el.

Augsburg, a Fugger-város.

Innen — sajnos — gyorsvonattal kellett utamat folytatnom, mert a Német Légihanza Rt. — még nem járat gépeket Augsburg felé.

Augsburg, a dúsgazdag Fugger-család szülővárosa, egyike Bajorország legszebb városainak. Zegzugos uccák, csucsíves házak szegélyezte környezetében mintha aludna minden. A vasárnap csöndje nyomta bélyegét a városra, amelynek lakói is lassan-lassan be rendezkednek az angol rendszerre: szombat déltől hétfő reggelig szünetel minden munka, minden üzleti tevékenység és csak a szórakozás, a pihenés tölti ki a közbeeső időt.

A „hétvége“ (week-end) már közkeletű fogalom itt és nagy szeretetnek örvend, különösen az alkalmazottak körében. Lassan-lassanként azonban már a munkaadók is beletörődtek és arra a meggyőződésre jutottak, hogy alkalmazottak munkaerejének kihasználása céljából is igen üdvös berendezés.

Kicsit elszakadtunk ugyan Augsburgtól, de nem érdektelen, ha megemlítem mindjárt itt, hogy Németországban ma olyan végnélküli és megszakított nem ismerő munka folyik az ország tápraállításáért érdekében, amilyennek, ha csak 20 százalékát érnénk el odahaza, minden megerőltetés nélkül, rövidesen átesnénk gazdasági és pénzügyi életünk nagyobb nehézségein. És ennek a hatalmas munkának jegyében folyik minden. Újjáépítés minden tekintetben. A vasutak villamosítása, repülővonalak kiépítése, házépítés, az ipari és bányatermelés fokozása, kereskedelmi szerződések révén a kereskedelmi kapcsolatok kiszélesítése és az üzemeken belül a végletekig felfokozott munka. Munka — és munka. Csak ezt hallani ma mindenki szájából. A politika elvesztette vonzerejét. Megszűnt az érdeklődés irányában. Pártharcok és politikai jelszavak elvesztették varázsukat és csak a mindent legázoló, céltudatos munkában látja minden higgadtan gondolkodó német a jövő lehetőségeinek kialakítását.

A múlt és a jelen.

Ez a meggondolt munka, ez a céltudatos munka viszont pihenést is igényel és ezt biztosítják alkalmazottnak, munkaadónak egyaránt a „hétvége“ intézménnyel.

Logikus, hidegen mérlegelt eshetőségek és egyszerű megmondolás alapján alakult ez így ki. Mert természetes, hogy a munkanapok súlyos, idegeket és lelket felőrlő tevékenysége pihenést és szórakozást igényel. Ezt adják meg a week-end idején.

Sokszázéves templomok, régi patricius-házak, ódon városok. Minden faragott kő, csipkézett, díszített kő. Súlyos s mégis könnyed stílus: erő és hatalom, szépség és emelkedett kifejező erő.

Éllyomó erejű egy ilyen régi, ódon város. Ahol minden sarokkő, küszöb és szemöldökfa évszámot visel:

MCDXLII

MDXCVIII

És a lattuk a ma emberének technikai segédesszkozei: a villamoscsengő, az autó; rajtuk átlépve a fejlődött kultúra bizonyítékai: központi fűtés, a rotációs gép, a rádió.

Simonffy Aladár.

Autobuszokat ajánlanak Aradnak

Egy párisi cég beadványa Aradváros vezető-ségéhez. — Az új tanács rendezi véglegesen a közlekedés kérdését.

(Arad, december 28.) Ma leirat érkezett a helygymintisztartó Aradváros vezetőségéhez. A leiratban a minisztérium sürgősen felhívja a város vezetőségét, hogy az ideiglenes autobuszengedélyre vonatkozó iratokat, áttanulmányozás végett, nyomban küldjék Bucarestbe. A város vezetősége megtette a szükséges intézkedéseket a miniszteri parancs teljesítésére. A miniszteri intézkedés különben nem kellett meglepetést, s teljességgel érthető is. Mintán ugyanis kiderült, hogy az interimár bizottságnak csupán a folyó ügyek elintézésére van joga és nem helyettesíti teljes mértékben a városi tanácsot, a minisztérium approbálására szorulnak azok a jelentősebb intézkedések, amelyeket a bizottság a tanács helyett tett és a minisztérium sorban felkéri az ülésekről szóló jegyzőkönyvek áttanulmányozása után, azokat az aktákat, amelyek külön approbálásra szorulnak.

Ezzel egyidejűleg érdekes ajánlat érkezett az autobuszforgalomra vonatkozólag a városhoz. Egy párisi cég modern, kényelmes autobuszokat ajánl Aradnak megvételre. A cég az ajánlatban kifejti, hogy a város egy évig ingyen használhatja az autobuszokat, hogy meggyőződjék azok jószágáról és tartósságáról és csak azután kell kifizetnie azokat. Az ajánlatot a többi, már befutott ajánlat közé tették, hogy az új tanács majd a közlekedés megoldásának tárgyalásánál, afelett is határozzon. Városi körökben türelmetlenül várják az új tanács legközelebbi ülését, amelyen be kell fejezni a törvényben előírt formásgokat: bizottságok megalakítása, női tagok kooptálása, stb., hogy azután rátérjenek az érdemleges munkára, amelyben első helyen az aradi közlekedés kérdésének megoldása áll.

Nem kell valuta és devizával bajlódni,

ha bármely külföldi szakkönyv-íratot eredeti áron megrendel

Sándor Ferencnél, a megyeházzal szemben.

SPORT

Jubilál az A. K. E.

Január havában ötvenéves jubileumot ül az „Aradi Korcsolyázó-Egylet.”

(Arad, december 28.) Ritka szép jubileumi dátumhoz érkezik el a közeljövőben Arad legrégibb sportklubja: az „Aradi Korcsolyázó-Egylet”, mely január havában ünnepli fennállásának ötvenedik évfordulóját. Ez alkalomra az egyesület vezetősége nagyszabású jegünnepeket tervez, hogy az egyesület fényes múltjához méltóan, imponáló keretek között legyen emlékeztetés a félszázados fennállást ünneplő jubileumi nap.

Az AKE Arad sporttörténelmében jelentős szerepet játszik. Valóságos utörő munkát végzett egész Erdélyben a korcsolya-sport kezdeményezésével s pályaeépítésével. Az AKE teremtette meg az első műjégy pályát és a későbbi fejlődés folyamán a korcsolyasport mellett, az aradi tennisz-élet és a rendszeres tenniszezés, a kiváló tenniszpálya mind az AKE-nak köszönhető. Így az AKE valóban érdemteljes munka után ér el a januári jubileumra, melynek fényes megünneplésére erősen készül Arad társadalmá.

O Magyar csapatok győzelme Portugáliában. Karácsony másodnapján a Portugáliában túrazó két magyar ligacsapat: a Hungária és Sabaria, szép győzelmet aratott. A Hungária 3:1-re verte meg Lisszabonban a Sporting-Clubot, Portugália egyik legerősebb együttesét. A Sabaria a Benfíciával, Portugália ideai bajnoksapatával mérkőzött, amely a Hungáriával szemben karácsony első napján döntetlen eredményt ért el. A napviru szombathelyi együttes 6:2 (3:0) arányban fölényes győzelmet aratott a portugál bajnok felett.

A tanító titokzatos merénylete.

Rejtélyes Fekete Kéz Magyarlápón. — Gyilkos merénylet és zsarolás a postamester ellen.

(Az Aradi Közlöny cluj tudósítójának telefonjelentése.) Még szeptember 5-én történt, hogy Brezik József magyarlápóni postamester lakásába, a nyitott ablakon keresztül belöttek. — A súlyosan sebesült embert a dési kórházba szállították, ahonnan nemrégén tért vissza gyógyultan. A csendőrség nagy apparátussal nyomozott a tettes után, de a legszorgosabb kutatás sem vezetett eredményre. Egy érdekes körülmény azonban most mégis a hatóság kezébe adta a merénylőt.

Brezik József a napokban egy levelet kapott, amelyen a „Fekete Kéz” aláírás volt olvasható és amelyben arra szólították fel, hogy a legrövidebb idő alatt helyezzen huszezer lejt a Lapusan bankba letétbe. Ha a pénzt nem deponálja, — írták — akkor a halál fia lesz. Brezik nem ijedt meg a halálos fenyegetéstől, hanem a levelet átadta a csendőrségnek, ahonnan Buzescu Kapitány személyesen végezte a nyomozást. A kutatás hamarosan szenzációs

eredményt bogyozott ki. A csendőrkaptány megállapította, hogy a merénylő nem más, Badea Mirle néptanító, akit azonnal letartóztattak.

A vallomás során Badea elmondotta, hogy huszonegy éves, nincsen oklevele. Bevallotta, hogy a postamester ellen ő követte el a merényletet, ugyancsak bevallotta, hogy a fenyegető levelet is ő írta. Kijelentette azonban, hogy falubeli ismerősei rosszul informáltak a postamester jelleméről. Öneki nem volt soha semmiféle nézeteltérése Brezikkal, akit becsületes uriembernek tart, de falubeli barátai és ismerősei rábeszélést, sőt rákényszerítést, hogy a bűncselekményeket eikövesse. Badea nagyon jó családból származik, az apja alezredes, az anyja színésznő. A fiatalember kalandos multra tekinthet vissza. Lakásán házkutatást tartottak, amikor is közel száz Sherlock Holmes regényt találtak. A szekrényben sok revolvert, pisztolyt őrzött. Találtak azonkívül egész kis fegyverraktárt, dinamitot, pátronokat, bajonettekét. A néptanítót a dési ügyészségre szállították be.

Az Unió folytatja a harcot Mexikóban.

A délamerikai államok tiltakoznak az Egyesült-Államok eljárása ellen.

(Az Aradi Közlöny távirati tudósítása.) Washingtoni jelentések szerint az amerikai csapatok beavatkozása a nicaraguai forradalomba, nagy izgalmat keltett a délamerikai államokban. Nyilván megvádolják az Uniót, hogy háborút akar és hogy Mexikó ellen akar fellépni. A délamerikai államok követői sorban nyilatkoznak a nagy feltűnést keltett ügyben és elítélik az Unió eljárását, amelyet jövöhetetlenségnek minősítenek.

Sacasa liberális politikus, a nicaraguai forradalmárok vezére jegyzékben tiltakozott a washingtoni kormányról, az amerikai csapatok partraszállása miatt. — Amerikának, — mondja a jegyzék — semmi köze ahhoz, hogy Nicaraguában liberális, vagy reakciós uralom van. Ez az ország belügye. Az Unió eljárása nagy felháborodást váltott ki az összes délamerikai államokban. Chile hivatalos lapja hevesen támadja Washingtont és kijelenti, hogy az Unió jogtalanul avatkozott be a nicaraguai pertinenciákba. A délamerikai köztársaságok aggodnak Amerika eljárása miatt, amely semmiképpen sem áll összhangban az Unió által

hirdetett panamerikai szellemmel. A Times közkeletű intéz a közép- és délamerikai államok követőihez és vezetőpolitikusaikhoz. Legtöbben válaszul azt jelentették ki, hogy az Unió csapatainak partraszállása szinte jövöhetetlen lépés volt. Ez az akció az egész világon, elsősorban Délamerikában csökkentte az Unió tekintélyét. — A Westminster Gazette washingtoni tudósítója szerint a beavatkozás mögött Amerika háborús szándéka áll Mexikó ellen, amely a mostani nicaraguai kormányt támogatja. Nicaragua keleti partját semlegesnek nyilvánították. Diaz elnök közölte, hogy a polgárháború elkerülése végett a konzervatív kormány visszavonja csapatait, amelyek négy napon keresztül elkeseredetten csatároz-
tak a forradalmárokkal.

A Cebecasnál partraszállott amerikai tengerészek megverték a Sacasa vezetés alatt álló liberális felkelőcsapatot. Az ütközetnek több halottja és sebesültje van. A forradalmárok nagyrésze megfuiamodott, vagy letette a fegyvert. A harc azonban még tart. Hír szerint Kellog államtitkár néhány napon belül megszakítja Mexikóval a diplomáciai viszonyt.

Románia visszakéri Erdély műemlékeit.

Aradi származásu egyetemi tanár könyve az elvándorolt műkincsekről.

(Arad, december 28.) Dr. Coriolan Petranu, a kolozsvári tudományegyetem művész-történelmi tanszékének aradi származásu rendes tanára az elmúlt napokban vaskos kötetet adott ki, amelyben összeoglalta mindazokat az erdélyi vonatkozásu műemlékeket, amelyeket részben Magyarországtól, részben Ausztriától követel magának Románia. Petranu dr. magyar és osztrák forrásokra való utalással színes leírásban ismerteti a jelenlegi csatolt részekben valamikor is talált régészeti leleteket, valamint azokat a műtörténelmi kincseket, amelyek erdélyi fejedelmektől, földesuraktól származnak, s amelyek az idők folyamán nagyrészen a budapesti Nemzeti Múzeum és a bécsi Szépművészeti Múzeumba kerültek. A nagyobb értékű visszakövetelt műemlékek között szerepel az 1786-os pécskai, az 1880-beli nagyszentmiklósi lelet. Báthory István fejedelem vértete, Báthory András kardinális 1593-ból való címeres bronz mocsárgyujja, II. Rákóczi Ferenc aranyozott buzogánya, Bocskay István fejedelem XVI.

századból való remekművi koronája, Toldalaghy Mihály gróf 1623-ból való aranykannája. Brandenburgi Katalin hercegnő, Bethlen Gábor fejedelem feleségének arannyal kivarrott, igazgyöngyökkel díszített selyem mell-tartója, Apafi fejedelem szarkofágja. Kemény János fejedelem fegyverete, Apor István fejedelem aranybillikoma, valamint Bethlen Erzsébet kincsesládája is.

Érdekes, hogy dr. Coriolan Petranu egyetemi tanár szerint a román állam igényt tart az 1919-es megszállás idején történt és a szerbek által hadizsákmány címén a temesvári Délmagyarországi Múzeumból Belgrádba szállított műemlékekre is.

— Meghalt egy osztrák exminiszter. Lembergben jelentik: Abrahamovicz Dávid volt osztrák miniszter tegnap 85 éves korában meghalt. Az örmény eredetű politikus arról volt híres, hogy minden eszközzel igekezett az ellenzéklet letörni. 1909-ben mondott le miniszterségéről, majd az összeomlás idején véglegesen Lembergbe vonult vissza, közel 50 évi képviselősködés után.

Legolcsóbb ujévi ajándékok

Ekszerek, órák, disztárgyak nagy választékban.

FARKAS

Arad, Str. Eminescu No. 2 (Dok. Ferenc-ucca).

Elvállal: preciz órajavításokat, mindennemű arany-, ezüst-műves- és vésnöki munkákat. Olcsó árak. Pontos kiszolgálás.

H I R E K.

Milyen volt a karácsony?

Akik szembekerülnek első dolgozó napján az újra ránszakadt hétköznapiaknak, szinte az ajkukon a kérdés:

— Nos, milyen volt a karácsony?

Mindenkinek ez a kérdése mindenkihez. És csudák csudája, noha mindnyájan mindenkor tele vagyunk panasszal, mégis mind megelégedettek vagyunk. A karácsony szép volt és örömteli volt kicsinek és nagyoknak, szegényeknek és gazdagoknak, városiaknak és vidékieknek. A karácsony mindig szépséges.

Még a panasszal tele kereskedők is megvannak elégedve. Ha nem is teljesedett be minden vágyuk, egy része mégis beteljesedett. Ha nem is csurran, de cseppen. S a kereskedőnek manapság egy kis siker is elég. A kis sikerekből nőnek ki a nagy reményiségek. És a vásárló? Bizony az se született megelégedettnek. A vásárlónak minden drága, csak az nem, amit a szomszédja vett. És a vásárlónak minden rossz, amiért pénzt kérnek. Am a nagy ünnep megváltoztatja az embereket. Fogékonnyá teszi őket az örömek számára. Az idők pedig megtanították az embereket arra, hogy kicsi örömek is nagyon tudjanak örvendeni.

S ha van tökéletes boldogság, akkor az a gyermekek boldogsága. Ami úgy is való. Hiszen a karácsonyt az örömtűkre teremtette az Isten. És — ez a legnagyobb varázsa az élet legszebb napjának: a gyermekek öröme visszazsájl azokra, akik okozták.

Ha még mindezekhez hozzátesszük, hogy pompás, szinte kívánatra megrendelt, csipős és tiszta idő virradt ránk mindkét ünnepnapon, jóformán mindent elmondottunk, ami a két ünnepről külsősegekben elmondható. Hő (sajnos) nem esett. Így aztán nem kaphattuk meg azt, amit az emberek fehér karácsonynak szoktak nevezni, vagyis fekete karácsony volt. Am szerencsére a fekete karácsony se olyan fekete, mint amiképre festik.

A szent estét kivéve, amikor csendes és kihalt volt minden ucca, a két ünnepnapon élénk és vidám volt a város. Minden vendéglő, minden kávéház, a színház tömve az utolsó sarokig. „Minden jegy elkel” minden vonaton s mindent megették és megittak, ami csak megehető és megiható volt. És táncoltak a tánchelyeken végkimerülésig.

A végső mérleg: szép volt, jó volt, kedves volt. Amint az karácsonyhoz illik.

S most hajtuk a fejünket illedelmesen a munka jármába. Ahogy az rendes polgárokhoz ünnep után illik... V.

— Milyen idő várható? A meteorológiai intézet jelenti: A légnyomásnak általában erős sülyedése tapasztalható. A sülyedést északról benyomuló depressziók okozzák, amelyek Észak-Európába viharos nyugati szelekkel kapcsolatban jelentékeny enyhülést hoztak. A nagy légnyomás Angliától Délkelet-Európaig terjedő sávot képez, amelyet a Földközi tenger felől is depresszió határól. Anglia felett és a Fekete tenger vidékén egy-egy légnyomás maximum van. A szárazföld belsajén az erős hideg tart. Hazánkban a fagy éjjeli kisugárzás folytán erősebb lett. A minimumok legtöbb helyen mínusz 10 fok Celsius alatt voltak.

— Időprognózis: Egyelőre még hideg és tulnyomóan száraz, később a fagy enyhülésével csapadékra hajló idő valószínű.

— Hartmann professzor a királynál. Bucurestiből jelentik: A Lupta értesülése szerint Hartmann párisi tanár, aki nemrégiben megoperálta a királyt, a közeli napokban újból Bucurestibe érkezik, hogy a király gyógyulását konstataálja és hogy a dietikus rendelkezéseket ellenőrizze. A napokban híre járt, hogy a király januárban Párisba megy. Hartmann tanár vazseálata fogja most eldönteni azt, hogy a királynak a párisi utazásra szüksége van-e.

Anglia behajtja a külföldi adósságokat.

Londonból jelentik: Az állami bevételek csökkenése arra kényszeríti a kancellárlát, hogy határozottabb magatartást tanúsítson az adós államokkal szemben. Ezek a lépések azok ellen az államok ellen irányulnak, melyek még nem tudták adósságaikat. Így lépéseket tettek Franciaországban a Caillaux-féle megállapodás ratifikálására, azonkívül sorra kerülnek Jugoszlávia, Görögország s Portugália.

A Daily Telegraph is azt írja, hogy az állami bevételek jelentős csökkenése arra kényszeríti a kincstári hivatalt, hogy az eddiginél

— Aradváros vezetősége nem akar bódékat látni. Stake Eng., egy bucuresti-i petróleumkitermelő cég aradi megbízottja, ma kéréssel fordult Aradváros vezetőségéhez. A cégnek a villamos megálló közelében egy bódéja van, ahol petróleumot, benzint és olajat árult. A cég most azonban két újabb rakományt akar felépíteni, egyet a Szabadság-téren a Pax-búfé mellett és egyet az ujaradi uton. Engedélyt kér a város vezetőségétől az építkezésre és azt az ajánlatot teszi, hogy egy év múltán az épületek a város tulajdonába mennek át. A technikai osztály ellenzi a kérelmet teljesítését, mivel azon a véleményen van, hogy nem szabad a város belsejében újabb bódék építését engedélyezni, amikor még a meglevők megszüntetésén is gondolkoznak.

— Csangcsolin Pekingben. Pekingből jelentik: Csangcsolin bolsevista ellenes kínai hadvezér ideérkezett. Fejedelemség kijáró ünneppel fogadták.

Nagy különbség.

A karácsonyi számunkban közölt Erdély közgazdasági fejtegetésünk kapcsán, miért nincs tíz- és ötvenleves bankjegye Romániának, egyik olvasónk kedvesen ötlest találós kérdést küldött be hozzánk, amelyet — megjelölésével együtt itt közlünk.

— Mi az, ami gróf Zelenski Robertnek van és a Banca Nationalának nincs?

— Ötvenese.

— A sikasztó pesti végrehajtó üldözése. Budapestről jelentik: A főkapitányságra útirat érkezett a svájci rendőrségtől, amely sürgősen kéri Sinkó Adorján, a megszökött végrehajtó személyleírását, mert Svájcban egy hozzá hasonló férfit letartóztattak.

— Meghalt Budapest legöregebb városatyája. Budapestről jelentik: Híres városatyánk halt meg tegnap Budapesten: Radóczy János, Budapest törvényhatósági bizottságának legregibb tagja, 91 éves korában elhunyt. Radóczy 59 éves korszak volt városatyja és minélveig törhetetlen kormányember volt. A legöregebb városatya agyvérzés következtében halt meg. Temetése iránt szerdán intézkednek.

— Befagyott a Balaton. Budapestről jelentik: A beállott nagy hideg következtében a Dunán már néhány nap óta nagy jégtáblák uszálnak. A kis gőzösök és teherhajók a téli kikötőbe vonultak vissza, nehogy a jég közé fagyjanak. A Balaton teljesen befagyott és csak napok kérdése, hogy a jégreteg olyan vastag legyen, hogy kocsival lehessen egyik parttól a másikra menni. A balatoni halászok léket vágnak a jőren és megkezdik a téli halászatot.

— Mussolini új hóbortja. Rómából jelentik: Mussolini új rendelete értelmében a beföldön a posta csak olasz nyelvű küldeményeket továbbíthat. Szigorúan tilos a gótetűk használata, ezenkívül a hivatalos dátumnál, a rendes évszám mellett a fascista évszámnak is szerepelni kell. Ez az időszámítás a sikeres fascista forradalomtól számít.

— Rendszabályok a rádió ellen Franciaországban. Párisból jelentik: A kereskedelmi miniszter véget akar vetni a rádió terén uralkodó anarchisztikus állapotoknak és részletes tervezetet dolgozott ki a rádióra vonatkozólag. A leadást szigorú szabályozathoz köti.

— Négy halálos ítélet Litvániában. Kownóból jelentik: A haditörvényszék a letartóztatott kommunisták közül négyet halálraítélt.

határozottabb magatartást tanúsítson ama kormányok iránt, amelyek eddig még nem fundáltak Angliával szemben való adósságukat. Churchill legutóbbi párisi látogatásakor Poincarénál nem hivatalosan ugyan, de diszkrét módon célzott arra, hogy Anglia Franciaországtól, a Churchill és Caillaux között megkötött megállapodás sürgős ratifikálását elvárja. Miután most Jugoszláviában új kabinet kerül kormányra, Londonban remélik, hogy Belgrad most már komolyan megkezdí a fundálásra irányuló tárgyalásokat.

— UJABB ÖSSZEESKÜVÉS A SPANYOL DIKTÁTOR ELLEN. Madridból jelentik: Valacasa külvárosában nagyszabású összeesküvést fedeztek fel Rivera, valamint Martinez Amido belügy- és Tetuan herceg hadügyminiszterek ellen. Ezeket kívül a királyt, magát is nagy veszély fenyegette. Tegnap estig husz összeesküvőt tartóztattak le. A husz szindikalista közül négyet, státáridlis eljárás után, agyonlőttek.

— Volt aradi színész házassága. Budapestről jelentik: Rozsnyai Ilonka színésznő, aki évekig tagja volt az aradi színháznak is, rövidesen férjhez megy Ali Haida nevű török gazdaszhoz. Rozsnyai Ilonka, aki mint ismeretes, rendkívül tehetséges komika volt, legalább egy mászát nyomott testsúlyban míg sovány férje a legnagyobb jóindulat mellett sem lehetne mondani, hogy túl volna a negyvenhat kilón. A jegyvespár egy évvel ezelőtt ismerkedett meg Konstantinápolyban, ahová Rozsnyai Ilonka német ment. Egy revüt kellett volna bemutatniok, persze török nyelven. Rövidesen akadt is egy török fiatalember, aki tökéletesen beszélt a magyar nyelvet, amelyet még kezshelyi gazdaszhalloató korában tanult meg. Ez a fiatalember volt Ali Haida, aki fordítás közben szerelmes lett Rozsnyai Ilonkába s miután a színésznő részéről is kiderült az „eset”, — rövidesen megtartják a lagzót. Budapestben.

— Letartóztatott budapesti óvadék sikkasztók. Budapestről jelentik: Spitzer Dezső és Kádár Miklós, a Magyar Falu mulatóhely két igazgatóját, 100 millió korona óvadék el-sikkasztásáért őrizetbe vették.

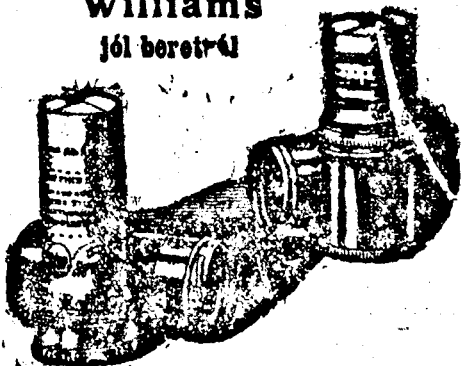
— Hare a Maros jegéért. A nagy hideg következtében a Maros egyes részei már befagytak és a partok közelében, meglehetősen vastag rétegen áll a jég. A fuvarosok már nagyban hordták tegnap és ma a jeget egyes aradi cégek számára, sőt már ma kitért az első hóföld a jég körül. Az aradi fuvarosoknak egy delegáció jelent ma meg Ansel István dr. interimar bizottsági elnöknel és panaszt tett, hogy a mikalakai fuvarosok a kora hajnali órákban elfoglalták a jéggel borított területet és az aradi fuvarosokat nem engedték jeget vinni. Ma délelben Angel István dr. egy városi bizottsággal kiszállt a helyszínre és elrendezte a kérdést s az aradi fuvarosok ismét dolgozni kezhetnek. Amennyiben a mikalakaiak ismét megpróbálják az aradiakat elkergelni, a város megteszi a szükséges intézkedéseket a szomszédos község harcias emberei ellen.

— Öngyilkos bucuresti-i vasúti tisztviselő. Bucurestiből jelentik: Tegnap reggel a járókelők a Lemaitre-negyedben, a Dimbovita partján egy halott emberre bukkantak. A hulla meglehetősen jól volt öltözve s külsejéről ítélve, a szerencsétlen ember a középosztályhoz tartozhatott. A rendőri vizsgálat szerint az illető három nappal ezelőtt követhetett el öngyilkosságot és a vízbe ölte magát. Holttestét aztán tegnap kivetette a víz. Miután a halott zsebeiben semmiféle írást nem találtak, a holttestet közszemlére tették ki. Mára többen jelentkeztek, akik a halottban Ionescu György CFR. hivatalnokot ismerték fel. Valószínűnek tartják, hogy a szerencsétlen ember a nélkülözések elől menekült a halálba.

— Gyilkos vonat. Toulonból jelentik: A pályaudvaron egy vonat belerohant a pályatesten álldogáló tömegbe. Egy fiú meghalt, számosan megsebesültek.

Anyák! Höfer hintópor, krém és szappan elősegíti a baba fejlődését.

Williams
jól bereti



HOLDER TOP
a rendes borotválószappan csomagolás

DOUBLE CAP
a legideálisabb borotválószappan csomagolás

Az új Double Cap csomagolás által a kéz nem érintkezik a szappannal.

Gyártók: The J. B. Williams Company Glastonbury, Conn., U.S.A.

Vezérképviselet Ausztria és a Balkán részére:

M. E. MAYER, Wien I.

Egyedüli eláruló Románia részére:

MAURICIU MARGULIUS

Mindenütt kapható: București, Str. Smârdan 4. Mindenütt kapható.

— Az újévi és vízkeresztli ünnepségek. Bucurestiből jelentik: Az újévi és vízkeresztli ünnepségekre vonatkozólag még nem történt kormányintézkedés. Megvárják, amíg Averescu miniszterelnök hazaérkezik, aki jelenleg Turn-Severinben tartózkodik és akkor döntenek a két ünnepnapra vonatkozólag.

— Öngyilkos volt aradi újságíró. Bucurestiből jelentik: Karácsony estéjén a budapesti Royal szálló negyedik emeleti szobájában, aspirinnel és kuminállal megmérgezte magát Sipos Iván tehetséges fiatal író és hírlapíró. A gyors orvosi beavatkozás megmentette az életnek és jelenleg lakásán ápolják. Sipos Iván néhány évvel ezelőtt Erdélyben, többek között Aradon is dolgozott. Egyidőben Nagyváradon szintén öngyilkosságot követett el Sipos Iván. Egy alkalommal az egyik kávéházban ült, ahol megreggelizett, majd a reggeli után a kávéház közönsége szemeláttára egy pohár vízben mérget vett be és eszméletét veszítette. Az életnek akkor is sikerült megmenteni. A tehetséges Sipos Iván különböző lapokba dolgozott a legutóbb a „Pesti Hírlap”-ban jelent meg egy kis regénye „Aranszárnyú lepke” címen. A fiatal író saját bevallása szerint vigasztalan anyagi helyzete, mostoha sorsa és életunsága kergette újra a mostani öngyilkosságba.

— Sikasztó kórházgondnok. Zilahról jelentik: A zilahi törvényszék tegnap érdekes sikasztási ügyet tárgyalt. Dobrota Zacharia kórházi gondnok állt a bíróság előtt, akit a vádirat főbbrendbeli sikasztással, okirathamisítással vádolt. A bíróság három rendbeli sikasztásban és egyrendbeli közokirathamisításban találta bűnösnek és ezért nyolc hónapi fogházbüntetésre, három hónapi hivatalvesztésre, az ügyvédi költségek viselésére és 12.710 lej pénzbüntetésre ítélte.

— A pénzkirály bukása. Bécsből jelentik: Az osztrák inflációs időknek Castiglioni és Bosel után leghatalmasabbra nőtt pénzfejedelme, Bronner Henrik, aki nemrég hétszáz milliárdal csődbe került, teljesen tönkrement, úgy, hogy még a felajánlott 25 százalékos kvótát sem tudja hitelezőinek megfizetni.

— Az újlászervezett szikratávíró. Bucurestiből jelentik: A telefon és távíró körüli zavarok teljesen elmúltak. A szikratávíró áramot egy automatikus rendszerű készülékkel szerelték fel, amely lehetővé teszi, hogy percenként három ezer szót lehessen venni és adni.

— Még egy Diesel-motort vesz Arad. Beszámoltunk arról, hogy a városi üzemek nemrég egy Diesel-motort vásároltak, hogy megtakarítsák a villanyáram fogyasztás nagy költségeit. A motor vásárlásával körülbelül havi 200.000 lej megtakarítást érnek el a városi üzemek. A város vezetősége a villanyáram biztosítására most még egy Diesel-motort akar vásárolni, hogy ha az egyik motor-nak valami baja történik, ne állhasson elő semmiféle zavar a vízszolgáltatásban. Az új motor vételárát a rövidesen felveendő külföldi kölcsönből akarják fedezni.

— Thémes nagy Szilveszteri-bálja a városi vendéglő termében.

— Fatsztviselők Szilveszteri-bált a Központi szálloda éttermében lesz megtartva. Tánc ugyancsak ott. Bejárat a főter felől.

Fedák Sári diadalutja Amerikában.

A világhírű magyar színésznő beszámoló legfrissebb amerikai élményeiről.

(Az Aradi Közlöny budapesti tudósítójától.) A magyar főváros népe kíváncsian várta az első híradásokat a még ma is kedvelt magyar primadonnáról, Fedák Sáriról, aki — mint annak idején meg is irtuk — Mindszenty Tiborral, a Valentino-utóddal és Pártos Gusztávval, a Vigszínház tagjával hajózott Amerika felé. Tegnap megérkezett Pestre Fedák Sári első levele, amelyet egyik barátjához írt és amelyben megérkezéséről s annak nyomán hatalmas sikerekről számol be:

— Sikerült felforgatni ezt a rengeteg várost — írja. Bizony Isten kezdem hinni, hogy tehetséges vagyok. Nagyszerűen utaztunk. Királyi lakosztályom volt; Tibornak és Gusztinak szintén. Harminc újságíró és ötven fotográfus fogadott a megérkezésnél. A lapok tele vannak képekkel és cikkekkel. Nagyszerű interjúkat adtam le. Abban is mázlim van, hogy Molnárnak évek óta most van igazán nagy sikere. Ezelőtt két évvel a kutya sem törődött

a nevével, most megint nagyon érdekes. Dívatban van a neve. És így én is.

Fedák Sári ezután beszámoló a newyorki hoteljéről, amelyet menyországnak nevez és megírja, hogy karácsony másodnapján játszik először. Hollywoodban, eddigi tervei szerint január 20-ika táján lesz, ha csak közbe nem jön az, hogy február elején már játszania kell angoul.

— Rettenetesen nehéz világhírűnek lenni — mondja. Aki azonban azt merésznél állítani, hogy az élet nem remek és nem egy pompás találmány, annak füttyölök a fejére és a tudományára. A két fiu nagyszerűen van. Tibor hatalmasan főzi a nöket. De inkább úgy látom, mintha a nők főznék őt. Nagyon élvezetes mulatság mindent egy bizonyos magasságból nézni. A magasság alatt nem magamat értem, hanem a 13-ik emeletet, ahol lakom. — A levelet december 11-én adták postára s Budapestre ma érkezett meg.

A pengő bevonult Pestre.

Hogyan fogadta a magyar főváros közönsége az új pénzt. — Mit ér egy arany korona?

(Az Aradi Közlöny budapesti tudósítójától.) Karácsonyra a pesti kávéházak, vendéglők, szórakozóhelyek, üzemek, boltok pengőátszámítási táblázatokat adtak ajándékba törzsvendégeiknek Magyarországon. Budapestben pedig már az ünnepek előtti napokban, mindenféle lehetett látni ezeket az átszámítási készülékeket. Karácsony estén aztán szórványosan megjelentek a pengők is, a bankjegyek és az ércpénz. Természetesen ez még nem volt hivatalos forgalom, csak az ügyes bankemberek fértek hozzá, mert a Nemzeti Bank már ezen a napon megküldte a bankoknak az új pénzt. Amíg ritkaság volt, valóságos láz fogta el a kávéházak és vendéglők közönségét, ha egyik-másik banktisztviselőnél meglátták az új pénzt. Egy körüli kávéházban 25 millió korona értékű pengőt kapkodott szét a kíváncsi vendégsereg.

Hétfőn aztán hivatalosan is életbelépett a pengő. A Nemzeti Bank még karácsony másodnapján is készült a pengőpremiere. Az ércpénzekből különböző nagyságu tételeket állítottak össze és másnap kilenc pénztár bonyolította le a becserelest. Az első napon aránylag kevesebb nagyobbértékű pengőbankjegyet és érmet vittek el, mint amennyire számítottak. Főleg az 50 pengős bankjegyeket kerültek forgalomba, az ércpénz közül pedig a 10 filléresnek volt a legnagyobb kelendősége. Az új pénz rövid idő alatt beszívódott a pénzügyi életbe. Az első nap kiderült az is, hogy az átszámítási táblázatok nem érnek semmit. Kezelésük hosszadalmas és nehézkes. Az egyik bankban átszámító osztályt is szerveztek. A közönséget főleg a kikerekítés problémája érdekelte, azaz: olcsóbbodás lesz-e vagy drágulás. Erre ma még nehéz pontos feleletet adni. Az áralakulások majd csak 2—3 hónap múlva bontakoznak ki. Amnyi azonban már mára — amikor az egész vonalon áttértek a pengőértékre — megállapítható volt, hogy az átszámítás egyes tekintetekben árdragulást okozott. A gyufa, zsemlye, borotválkozás megdrágult, a taxi viszont 11 százalékkal olcsóbb lett. A piacokon és üzletekben általában némi fennakadás állott be az átszámítási nehézségek miatt.

A villamosokon az első járatok alkalmával a kalauzok már ércpénzzel fizettek vissza, de ez nem tartott sokáig. Csakhamar kifogyott készletük. Mivel az utasok mind régi papírgjeggyel fizettek. Délutánra aztán a legtöbb műhelyben, irodában, boltban elfogyott az új pénz. A felek ugyanis a kapott filléreket mind elvitték haza, mint újdonságot és az nem is került elő többé. Valóságos forradalmat idézett elő a pengő behozatala a pesti kártyások között. A bakkszobákban és a chemin-asztaloknál január 27-től kezdve nem érvényesek a régi zsetonok. A klubok megrendelték az új

zsetonokat, amik már pengőértékre szólnak. A pesti klubok egy részében hirdetmény közli, hogy a játékos urak szíveskedjenek régi zsetonaikat beváltani, mert azok értéküket veszítik.

A pengőbankjegyekről az egyik nagybanc igazgatója úgy nyilatkozott, hogy azok nem váltották be a hozzájuk fűzött reményeket. Szerinte hiba, hogy a bankokon levő arcképek alatt nincs meg az illetők neve és baj az is, hogy a bankjegyek színe túlságosan egyszerű és szürke. A legnagyobb baj azonban az, hogy a bankjegyek nagyon rossz papíroszaggal készültek.

A pengő bevonulásához tartozik még az is, hogy a vendéglőkben is megjelentek a pengőétlapok, a főváros tanácsa pedig kmondotta, hogy pengőben szedi a hatósági díjakat. A pengőszámításnak január elsején való hivatalos életbeléptetése alkalmából a magyar pénzügyminiszter is rendeletet adott ki, melynek értelmében a vámhivatalok az aranykoronákban megállapított vámokat, amennyiben a fél nem jelenti be, hogy a vámot aranyérmékben óhajtja kifizetni, pengőértékre számítják át és szabják ki. Ebben az esetben 1 aranykorona egyenlő, ami viszont 14500 papírkoronának felel meg, úgy hogy az átszámítás voltaképpen nem változik meg az eddigihez képest.

Hétmilliárd a tisztviselőknek

(Az Aradi Közlöny budapesti tudósítójának távirata.) A király szentesítette azt a törvényjavaslatot, amely az egyes minisztériumoknak megengedi, hogy 1927. év folyamán hétszáz millió lej rendkívüli hitelt folyósítsanak. Ugyancz a törvényjavaslat a kormánynak megengedi, hogy 1927. év folyamán hét milliárdot használjon fel a tisztviselők sorsának enyhítésére.

Kidritik a megszállott német területeket.

(Az Aradi Közlöny távirati tudósítása.) Berlinből jelentik: A Neue Freie Presse arról értesül, hogy az angol, német és francia külügyminiszterek legutóbbi megbeszélésének eredményeképpen január 31-én 32.000 kilométernyi, hét és fél millió lakosságú területet, Aachennel, Mainzzal és Kölnnel együtt kiűritenek a francia csapatok. A nagy jelentőségű biró esemény Stresemann személyes sikere, aki Franciaországnak bizonyos biztonsági rekompenzációkat fog nyújtani ezért.

Harry Liedtke

legkedvesebb
katona filmje

Csákó és kalap

bemutatása egy nappal meghosz-
szabítva ma, szerdán utóljára
az aradi Urániában

Az előadások 1/2 5, 6, 1/2 8 és 9 órakor kezdődnek.

Mussolini trónra segíti Habsburg Ottót.

Az olasz diktátor fantasztikus ajánlata Zitának

(Az Aradi Közlöny párisi tudósítójának távirata.) Az Echo de Paris kalandos hírről beszámoló táviratot közöl, amelyet a mai budapesti déli lapok át is vettek. A távirat szerint Mussolini egyik bizalmasát Lequeitióba küldte Zita királynéhez, azzal az ajánlattal, hogy az olasz kormány kész egész családjának letelepedési engedélyt adni és évi járadékot biztosítani neki. Azonkívül ígéretet tett arról, hogy Magyarország támogatni fogja Ottó trónigényét. A londoni eredetű távirat beszámol arról, hogy Zita határozottan visszautasította az ajánlatot és kijelentette, hogy ha fiára a magyar korona vár, nem akarja ennek beteljesülését házája egyik volt ellenségének köszönhetni.

Művészet.

* A színházi műsor. Szerda: A Cirkuszhercegnő előkészületei miatt nincs előadás. Csüt.: Cirkuszhercegnő, operett. (Bemutató-előadás. Premiér-helyárral. Bérletszűnetben.) Péntek: Cirkuszhercegnő, operett. (Premiér-helyárral. Bérletszűnetben.) Éjszaka 11 órakor: Nagy szilveszteri műsor. (Váradi Aladár és a társulat elsőrendű tagjainak felléptével.) Szombat délután 3 órakor: Bob herceg, operett. (Mérsékelt helyárral.) Délután 6 órakor: Játék a kastélyban, vígjáték. (Mérsékelt helyárral.) Este 9 órakor: Cirkuszhercegnő, operett. (Bérletszűnet.) Vasárnap délután 3 órakor: János vitéz, operett. (Mérsékelt helyárral.) Délután 6 órakor: Alvó férj, vígjáték. (Mérsékelt helyárral.) Este 9 órakor: Cirkuszhercegnő, operett. (Bérletszűnet.)

* A színházi iroda hírel. A Cirkuszhercegnő körül igazodik ma minden a színháznál. Ez a Kálmán-operett lesz az idei igazi slágere a színháznak, amely ugyancsak kitesz magáért, hogy biztosítsa a megérdemelt sikert. Hetényi főrendező, Gellért karmester, Betegh Bébi, Kertész Mancsi, László Andor, a többi szereplő, karszemélyzet, zenekar, technikai személyzet mind-mind a Cirkuszhercegnőre készül, amelynek főpróbáját szerdán este tartják meg. A színpadon az aradi háziezred zenekara fog játszani a nagy cirkusz-jelenet alatt, amelynek során különféle artista-mutatóványok is lesznek. A csütörtöki premiér iránt oly nagyfokú érdeklődés nyilvánult meg, hogy már egy héttel azelőtt igen sokan biztosítottak maguknak jegyet. — A Szilveszter-éjszakai vidám előadás a tréfa jegyében fog lefolyni. Először Jávör József aradi hírlapíró egyfelvonásosát játsszák Kálmán Sári és Mészáros Béla. Aztán Váradi Aladár a társulatával és a színház elsőrangú tagjaival eljátsza a Nosztic-fiu esete a Róth Málcslival című paródiát és a Lakásbizottság című kacagtató tréfiát. — Szilveszterkor a Cirkuszhercegnő előadása pont 7 órakor, az éjszakai előadás 11 órakor kezdődik.

Rádió-műsor.

Szerda, december 29. Wlen—Grác, 20.05. A szimfonikus zenekar hangversenye, utána könnyű zene. — Pozsony, 18. Hangverseny. — 19.05. Táncczene. — Zágráb, 20.30. Hangversenyest. — 22. Jazz-band. — Milano, 20.45. Operettelőadás. — Breslau, 21.10. Az osztrák zene. — Prága, 21. Zenekari hangverseny. — Leipzig, 22.15. Táncczene. — London, 22. Szimfonikus hangverseny. — Róma, 17.15. Hangverseny. — Frankfurt a. M. 16.30. Új táncczene. — Berlin, 22.30. Táncczene. — München, 12.30. Harmoniumhangverseny. — Budapest, 9.30, 12. és 15. Hírek, közgazdaság. — 16. Gyermekek mesék. — 17.02. Okonomiai előadás. — 15.50. Emlekezés Bocskay Istvánról. — 18.45. Cigányzene. — 20.30. Duett-est.

KÖZGAZDASÁG.

Román-osztrák kamara lesz Bécsben.

(Az Aradi Közlöny bucuresti-i tudósítója.) A kereskedelmi minisztérium elhatározta, hogy Bécsben osztrák-román kereskedelmi kamarát létesít, hogy ezzel is kimélyítse a két ország közötti gazdasági kapcsolatokat. A bécsi román kereskedelmi ügyvivő jelentése szerint, az osztrák kereskedelmi körök kedvező

fogadtatásban részesítették a román-osztrák kamara tervét s a Bucarestben székelő román kereskedelmi kamarák unioja is pártolól fogadta ezt a tervet, csak azt a feltételt kötötte ki, hogy a kamara tagjainak fele része román legyen és a bécsi román ügyvivő hivatalból tagja legyen a kamarának.

Zürichben 2.70, Párisban 13.35 a lej

Helyi valutaárak. (December hó 28.) Kifizetések: Newyork 192.75, London 939, Prága 5.74, Páris 7.78, Milánó 8.90, Zágráb 3.42, Bécs 27.32, Amsterdam 77.60, Berlin 46.20, Budapest 360, Zürich 37.40. — Áru: Dollár 192, angol font 925, cseh korona 5.65, francia frank 7.60, olasz lira 8.80, dinár 3.35, osztrák schilling 27.25, hollandi forint 75, márka 46, magyar korona 370, svájci frank 37. — Pénz: Dollár 190, angol font 905, cseh korona 5.50, francia frank 7.45, olasz lira 8.60, dinár 3.30, osztrák schilling 27, holland forint 71, márka 44.50, magyar korona 280, svájci frank 26. — Irányzat: lanyha.

Zürichi tőzsdenyitás. (December hó 28.) Berlin 123.30, Amsterdam 206.87.50, Newyork 517, London 2509, Páris 20.45, Milánó 23.40, Prága 15.32.50, Budapest 72.45, Belgrád 9.12.50, Bucuresti 2.75, Varsó 57.50, Bécs 73.05.

Zürichi tőzsdezárlat. (December hó 28.) Berlin 123.30, Amsterdam 206.87.50, Newyork 517, London 2509, Páris 20.50, Milánó 23.50, Prága 15.32.50, Budapest 72.40, Belgrád 9.12.50, Bucuresti 2.75, Varsó 57.50, Bécs 73.05.

Bucuresti-i tőzsdezárlat. (December 28.) Devizák: Páris 7.70, Berlin 46.05, London 934, Newyork 192, Milánó 8.75, Zürich 37.30, Bécs 27.30, Prága 5.74. — Valuták: Napoleon 785, márka 45, léva 1.40, török lira 0.94, angol font 945, francia frank 8.—, svájci frank 38, olasz lira 8.90, drachma 2.35, dinár 3.40, dollár 195, lengyel zloty 21, osztrák schilling 28, magyar korona 27.50.

= Az aradi tőzsde készpénzüzletei. Bucarestből jelentik: Az aradi áru- és terménytőzsde engedélyezésével kapcsolatban a minisztérium elrendelte, hogy a tőzsdén csak készpénz-üzleteket lehet lebonyolítani.

= Pengőbélyegek Magyarországon. Budapestről jelentik: A posta március végéig bevonja a koronabélyegeket, amelyek helyett pengőbélyegeket bocsát ki.

= Románia negyvenmillió aranymárkáért vasuti anyagokat vásárolt. Bucarestből jelentik: A kormány Wolff Ottó német céggel szerződést kötött, amely szerint a cég Romániának 40 millió

aranymárka értékben vasuti anyagot szállít a jóvátételi számlára. Az egyezményt a kormány nevében Valeanu tábornok, közlekedési miniszter írta alá.

— Nem stabilizálják a francia frankot. Párisból jelentik: Az Echo de Paris szerint Poincaré és a Francia Bank kormányzója elhatározta, hogy még nem érkezett el az idő a frank stabilizálására.

M o z i.

xx A Bohémek megrázó jelenetét szerdán vonulnak el utóljára előttünk az aradi Apolló vásznán. Az előadások értékét nagyban emeli az, hogy Róna Dezső és Horváth Mici a Bohémek legszebb áriáit éneklék. Az előadások fél 5, fél 6 és 9 órakor kezdődnek.

xx Csákó és kalap a címe annak a fájós vígjátéknak, melyet szerdán este utóljára vetít az aradi Uránia mozgószínház. Harry Liedtke, a közönség kedvence alakítja a kép főszerepét, melynek minden jelenete a katonalelet csodálatos bohémizmáját hozza elénk. Az előadások fél 5, fél 6 és 9 órakor kezdődnek.

xx Amikor az élte csúcspontjára emelkedett Rodolpho Valentino, a film kiváló művésze, akkor ragadta el a halál, itt hagyva azt a hatalmas művészi karriert, melyet 30 évvel épített fel. Utolsó filmje a Fekete sas volt. Romániában az aradi Apolló mozgószínház szerezte meg elsőnek a film vetítési jogát és csütörtökön este diszelőadás keretében mutatja be a képet. Az előadást prologus előzi meg, mely érdekes visszaemlékezést tart Rodolpho Valentínó életéről és pályafutásáról. A Fekete sas jegyeit az aradi Apolló pénztára elővételeiben árusítja.

xx Mindenki kacagni fog az aradi Uránia színház csütörtök esti bemutatóján, amikor az utóbbi idők legsikerültebb vígjátéka: a Charley néne kerül bemutatásra. A főszerepet a világ legnagyobb vígjáték-színésze, Chaplin alakítja.

xx Jön! Rin-Tin-Tin legújabb filmje: A kutya szíve.

Jön!



Jön!

csütörtöktől az aradi Apolloban.
Jegyekre előjegyzéseket elfogad az Apollo pénztára

Puccini híres operája A bohémek

bemutatása egy nappal meghossz-
szabítva ma, szerdán utóljára az

Apolloban.

Az előadások 1/2, 5, 6, 1/2, 8, és 9 órakor kezdődnek.

Mágnások harca egy végrendelet körül.

Magyar főúri családok perelnek egy több száz milliárdos vagyont.

(Az Aradi Közlöny távirati tudósítása.) A jövő év első napjaiban rendkívül érdekes örök ségi per kerül tárgyalásra a debreceni ítélő-
tábla előtt. A pereskedés, amelyben tíz mágnás-
család résztvevett, egy végrendelet miatt indult meg, amelyet Seckendorff Hermann báró nagybirtokos hagyott hátra.

Seckendorff Hermann báró 1921-ben halt meg Neukirchenben, ahova csak élete végén, 83 éves korában tért meg. Egész életét magyarországi birtokain töltötte. A báró óriási uradalmak birtokosa volt, amelyhez igen érdekes módon jutott. Apja még egyike volt a legszegényebb katonatiszteknek, akinek rangján kívül semmije se volt. Egy udvari bálon a dáiás Seckendorff ulánus-főhadnagy megismerkedett Szepessy Mária baronesszel. Az ismerkedésből nemsokára házasság lett és a fiatal báró csakhamar birtokába jutott egy több száz milliárdos vagyonnak, a Szepessy bárói család óriási vagyonának. Övé lett a vattai, geszti, sályi birtok, amelyek több száz milliórd koronát értek. Ebből a házasságból származott Seckendorff Hermann báró, a mostani örökös. A báró mielőtt meghalt, végrendeletet hagyott hátra dr. Lemberger bécsi közjegyzőnél, amelyben minden rokonát kitagadta. s osztrák területen levő birtokait a bécsi evangélikus egyháznak, magyar területen levő javait a miskolci evangélikus egyháznak hagyományozta. Apolónőjének, Kröpl Annának néhány osztrák ingatlanon kívül a sályi és geszti uradalmat adta, ezzel szemben egyik legkedvesebb rokonának, Seckendorff Károly bárónak összesen 200 márkát hagyományozott, ami az akkori árfolyamok mellett tizenhat aranykoronát jelentett.

A családott rokonság, akik között a Szepessy báró, Szilágyi báró, Dessewffy gróf, Péchy-Seckendorff-családok szerepelnek, a végrendeletet megtámadták. Elsősorban azt a formai okot hozták fel, hogy a tanuk által alá nem írt végrendeletet személyesen kell a közjegyzőhöz vinni, míg a báró postán küldte el. Azonkívül felhozták, hogy az öreg báró nem volt beszámítható állapotban, amikor ezt a végrendeletet készítette, amit az is bizonyít, hogy minden rokonával a legjobb viszonyban volt és ennek dacára kitagadta az egész családot, legkedvesebb rokonának pedig nevésegesen csekély összeget hagyott. A miskolci törvényszék tárgyalta elsőfokon a pert és kimondotta, hogy a végrendelet érvényes. Egyszermind a perlek terhére 125 millió perköltséget állapított meg. A nagy költség visszariasztotta a vagyonosabb rokonokat a további perleéstől és csupán két szegény rokon — Péchy Oszkár és Péchy Kázmér — perlik tovább szegényjogon az örökösöket. A tárgyalás a közeli napokban lesz és arisztokrata-

Mielőtt butort vásárol, tekintse meg
Bruckner butorgyár raktárát Arad,
8. r. Ghibu Birta No. 18
Cégulaidonos: **VAJNA ADOLF.**

Felelős szerkesztő: RETHY JÓZSEF.

Cenzurat: Prefectura Județului.

valamint egyházi körökben nagy érdeklődés-
sei várják a táblai döntést.

Charley néni

a szezon legsikerültebb
vigjátéka csütörtöktől

az aradi Urániban.

NYILTÉR.

E rovat alatt közlöttekért nem vállalunk felelősséget.

Új kenyérsütőde!

Tisztelettel értesitem a n. 6. közönséget,
hogy a volt

„Gyulai kenyérsütőde”

a Str. Dr. Romul Velioin (volt Lipót-u.) 7. szám
alatt újból megnyitottam, ahol reggel 8 órától
idegen kenyér sütését is elvállalom. — Szíves
pártfogást kér Spitéler Rudolf pékmester



A belfájdalmak oka különböző fa-
jokban gyökerezhetik. Gyomorka-
tarrus, székrekedés, epekő- és ve-
sebántalmak a leghevesebb fájdal-
makat okozhatják és kinszenve-
léssé tehetik a beteg életét. Az ész-
parancsolata tehát, hogy ezeket a
bajokat rögtön az ezerszeresen ki-
próbált dr. Páter-féle teákkal ke-
zeljük:

Dr. Páter-féle

Gyomor-tea

Hashajtó-tea

Epekő-tea

Vese- és hólyagbajok elleni tea

A dr. Páter-féle gyógyteák minden
gyógyszertárban és drogériában
kaphatók. Postai szétküldés után-
vétel mellett a „Csillag” gyógyszer-
tár (Brassó, Hosszu-uca 14.) köz-
ponti raktára által. Kérje levelezőla-
pon a dr. Páter tanár új gyógyteái-
ról szóló tájékoztató füzet díjtalan
beküldését az Amphora részvénytár-
saságtól, Brassóban.

RADIO

alkatrészek és
készülékek leg-
olcsóbban be-
szerezhetők

ELECTRON

villamossági
vállalatnál
Arad, Str. Matianu
1. sz. Ferra-uca

Minden mázsa fa után
ingyen
gyűjtést adok.

Avram Stern & Co.
fa- és szénkereskedő 7577

Bul. Reg. Ferd. (Boros B.-tér.) 56.

Özeket

• lehetőleg szelidítve,
1 bak és 1 nőtényt

megvételre keresek.
JACOB DEUTSCH

Timișoara, Str. Dacilor 56. Tel.: 601.

ASZTALOSOK!

tábla-üveget elsőrendű négyzetméteren-
kint 130 lejért **Schwarz** üveges Araden
szállít: a zöld tem-
plommal szemben. Tükrök- és képkeret-
lécek legolcsóbb árban. 7374

Fűszerüzlet helyiség

teljes berendezéssel, 2 szo-
bás lakással, magánudvarral

Petroseniban legjobban
azonnal kiadó.

Bővebbet:

HEIM J. cégnél

Arad, Piața Avram Iancu 20.
(Szabadság-tér). 10397

Dela Delegatul Judecătorei rurale
Radna.

No. 3410—1926-3.

PUBLICAȚIUNE DE LICITAȚIE.

Subsemnatul delegat judecătorese în
conformitate cu legea execuției și în
baza deciziei al judecătorei Radna
Nr. G. 3410—1926, aduc la cunoș-
tința publică că mișcătoarele: una
vaca cheșă în preț de 12.000 lei, doi
porci mascuri de doi ani albi în preț
de 8000 lei, un car cu osii de fier
complet în preț de 4000 lei, în ur-
ma sechestrului efectuat în favoarea
urmăritorului Dr. Valeriu Săciu
advocat în Radna pentru încasarea
sumei de 13.274 lei capital și acce-
sorii să vând la licitație publică
fixată pe ziua de 31. Decembrie
1926, oarele 4 d. m. la locuința ur-
măritului din Radna No. casei 176.
Invitând pe toți aceia cari doresc a
cumpăra cu observare ca contra
plăți imediată celui ce va oferi mai
mult se vor vinde și preda. 7658
Radna, la 13. Decembrie 1926.

J. Csáky,

delegat judecătorese.

Makulatura,

tiszta lappeldányok
esomagolásra,

5 kgr.-os kö-
tegekben

kaphatók az Aradi Köz-
löny kiadóhivatalában.

Asztalos üzem

150 négyzetméter, műhelyek
modern gépekkel felsze-
relve, két szobás lakás-
sal, más vállalat
miatt bérbeadó.

Bővebbet:

Farkas Lajos vendéglős Arad,
Str. Sinagoga No. 6. 7661

MINISTERUL JUSTIȚIEI
COMISIUNEA DE NATURALIZĂRI.

Conform art. 23 din legea privi-
toare la dobândirea și pierderea na-
ționalității române, se publică urmă-
toarea cerere de naturalizare, spre
știința acelora cari ar voi să facă
vreo întâmpinare, potrivit dispozi-
țiunilor art. 23 din zisa lege.

Domnule Președinte!

Subsemnatul Kukla Andrei muncitor
de fabrică, domiciliat în Arad, Strada
Despod Vodă No. 27 prin aceasta de-
pun actele prevăzute la art. 7 din le-
gea privitoare la dobândirea național-
ității române rugându-vă ca în baza
acesteia să binevoiti a dispune să se
facă formalitățile necesare pentru na-
turalizarea mea și să fiu recunoscut de
cetățean român.

Din actele anexate reiese că domiciliu
deja pe teritoriul României dela anul
1914, deci am stagiul de 10 ani implinit.

Anexez documentele necesare pentru
dovedirea bunei purtări precum și actul
prin care imi manifest vointa de a de-
veni cetățean român și că mă lepăd de
orice altă cetățenie străină, mai de-
parte extrasul de cartea funduară prin
care dovedesc că posed casă în Arad,
deci existența imi este asigurată. 7656

În baza acestora rog să binevoiti a
admitte naturalizarea mea și a soției
mele născută Maria Gulyás și semnez
cu toată stîmă

KUKLA ANDRÁS.

